

Zeitschrift: Candollea : journal international de botanique systématique = international journal of systematic botany
Herausgeber: Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève
Band: 58 (2003)
Heft: 2

Artikel: Notulae ad Floram paraguayensem, 90-94
Autor: Ramella, Lorenzo / Perret, Patrick
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-879311>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Notulae ad Floram paraquaiensem, 90-94

LORENZO RAMELLA
&
PATRICK PERRET (eds.)

RÉSUMÉ

RAMELLA, L. & P. PERRET (éds.) (2003). Notulae ad Floram paraquaiensem, 90-94. *Candollea* 58: 387-427. En espagnol et anglais, résumés français et anglais.

Vingt-neuvième partie d'une série mise à disposition des collaborateurs du projet "Flora del Paraguay" pour la publication de nouveautés taxonomiques, nomenclaturales ou floristiques et de compléments à des traitements déjà publiés. Ces *Notulae* permettent aussi aux éditeurs de faire paraître des informations d'ordre administratif et de présenter l'avancement des travaux. – *Notula 90. Aeschynomene pratensis* var. *caribaea* Rudd (*Leguminosae-Aeschynomeneae*): un taxon nouveau pour la flore du Paraguay, par Ricardo Vanni. *Notula 91. Deux nouveaux taxons du genre Hypochaeris* L. (*Compositae-Lactuceae*) pour le Paraguay, par Estrella Urtubey & Tod F. Stuessy. Les auteurs présentent la description de *Hypochaeris alba* Cabrera et *Hypochaeris lutea* (Vell.) Britton var. *lutea* qui sont des taxons nouveaux pour la flore du Paraguay; une clé du genre *Hypochaeris* pour le Paraguay est présentée. *Notula 92. Nouveautés dans le genre Galianthe* Griseb. (*Rubiaceae-Spermacoceae*) pour la flore du Paraguay, par Elsa L. Cabral. L'auteur décrit une espèce nouvelle: *Galianthe montesii* E. L. Cabral et présente une nouvelle combinaison: *Galianthe laxa* subsp. *paraguariensis* (Chodat) E. L. Cabral. D'autre part, *Galianthe eupatorioides* (Cham. & Schltdl.) E. L. Cabral est cité pour le Paraguay sur la base de la détermination correcte des spécimens. *Notula 93. L'ouvrage Plantae Hasslerianae* de R. Chodat & E. Hassler: une analyse bibliographique, par Lorenzo Ramella & Patrick Perret. Les auteurs analysent les différentes formes de publication de l'ouvrage. Les résultats sont résumés dans des tables. *Notula 94. Editeurs, auteurs et autorités de l'ouvrage Plantae Hasslerianae* de R. Chodat & E. Hassler, par Lorenzo Ramella & Patrick Perret. Les auteurs analysent les différents types de contributions, telles qu'éditeurs, auteurs de traitements taxonomiques et autorités de noms nouveaux. Sur cette base, ils proposent des règles simples pour déterminer auteurs et autorités. Les résultats sont résumés dans des tables.

ABSTRACT

RAMELLA, L. & P. PERRET (eds.) (2003). Notulae ad Floram paraquaiensem, 90-94. *Candollea* 58: 387-427. In Spanish and English, French and English abstracts.

Twenty-ninth installment of a series dedicated to the presentation of taxonomic, nomenclatural or floristic novelties in relation with the project "Flora del Paraguay" as well as complements to already published treatments. Organizational information and accounts on the advancement of the project are sometimes added by the editors. – *Notula 90. Aeschynomene pratensis* var. *caribaea* Rudd (*Leguminosae-Aeschynomeneae*): a new taxon for the flora of Paraguay, by Ricardo Vanni. *Notula 91. Two new records of Hypochaeris* L. (*Compositae-Lactuceae*) for Paraguay, by Estrella Urtubey & Tod F. Stuessy. *Hypochaeris alba* Cabrera and *Hypochaeris lutea* (Vell.) Britton var. *lutea* are newly documented for Paraguay; a key of the paraguayan taxa of the genus *Hypochaeris* is presented. *Notula 92. Novelties in the genus Galianthe* Griseb. (*Rubiaceae-Spermacoceae*) for the flora of Paraguay, by Elsa L. Cabral. The author describes a new species: *Galianthe montesii* E. L. Cabral and presents a new combination: *Galianthe laxa* subsp. *paraguariensis* (Chodat) E. L. Cabral. The presence of *Galianthe eupatorioides* (Cham. & Schltdl.) E. L. Cabral in Paraguay is confirmed on the base of correct determination of specimens. *Notula 93. The publication Plantae Hasslerianae* of R. Chodat & E. Hassler: a bibliographical analysis, by Lorenzo Ramella & Patrick Perret. The authors analyse the different forms of publication of the work. The results

are summarized in tables. *Notula 94*. Editors, authors and autorship of the work *Plantae Hasslerianae* of R. Chodat & E. Hassler, by Lorenzo Ramella & Patrick Perret. The authors analyse the different kinds of contributions to this work, as editorship, authors of the taxonomic treatments and autorship of new names. On this base, they propose simple rules to determine authors and authorships. The results are summarized in tables.

KEY-WORDS: Paraguay – Floristics – Systematics.

90. VANNI, Ricardo:

***Aeschynomene pratensis* var. *caribaea* Rudd (Leguminosae-Aeschynomeneae): un taxon nuevo para la flora del Paraguay**

El género *Aeschynomene* L. estaba representado en la flora de Paraguay, hasta el momento, por 15 especies (RUDD, 1955). La revisión del mismo para la Flora de este país se inició hace ya algunos años, colaborando con el Jardín Botánico de la Ville de Genève. Se realizaron colecciones recientes al Paraguay Oriental y se encontró una variedad de *A. pratensis* Small, *A. pratensis* var. *caribaea* Rudd, conocida hasta el momento de América Central, el Centro de Brasil y Bolivia. La variedad típica vive sólo en Estados Unidos de Norte América, en el Estado de Florida.

***Aeschynomene pratensis* var. *caribaea* Rudd in Contr. U.S. Natl. Herb. 32: 47. 1955 (Fig. 1).**

Arbusto de 2 m alt., con tallos y hojas glaucas. Tallos glabros, con algunas emergencias setiformes. *Hojas:* con hasta 29 pares de folíolos. Estípulas peltadas, lámina 3-12 mm long., uña 2-6 mm long., persistentes en partes jóvenes, luego caducas. Pecíolos 10 mm long., raquis 9 cm long. Folíolos 7-10 mm × 1.5-2 mm, oblongos, asimétricos, mucronados, con glándulas puntiiformes de color negro, más notorias en el epifilo. *Inflorescencias:* racimos 1-4-floros. *Flores:* 8 mm long., amarillas, con estrias rojas en el estandarte. Dos brácteas basales de 4 mm long., ovadas, dentadas en los márgenes. Cáliz 6 mm long., bipartido, dos dientes superiores muy unidos que forman el labio superior, tres inferiores mayores, muy separados del labio anterior. Pétalos unguiculados; estandarte 10 mm long., redondeado, falcado; alas 8 mm long., oblongas, falcadas; quilla 6 mm long., falcada. *Frutos:* con 4-6 artejos, ovales, de 5-6 mm × 4 mm, glabros, con emergencias setiformes en las márgenes.

Fenología. – Florece y fructifica de noviembre a marzo.

Ecología. – Habita en bañados, lugares húmedos o inundables, borde de ríos o arroyos.

Distribución. – Sur de Estados Unidos de Norte América, América Central, Centro de Brasil y Bolivia, Paraguay.

Material estudiado. – **PARAGUAY. San Pedro:** “Lima, proximidades del río Aguaray Guazú”, 13.II.2003, López, M. G. & al. 341 (CTES, SI, G).

BRASIL. Goiás: “Mun. Campinorte, Rod. Belem-Brasilia”, 30.I.1976, Hatschbach, G. & al. 38217 (CTES). **Mato Grosso:** “BR 60, about 15 km SW of Campo Grande, near fazenda Leonha”, 13.II.1978, Pedersen, T. M. 12260 (CTES).

REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA

RUDD, V. E. (1955). The American species of *Aeschynomene*. *Contr. U.S. Natl. Herb.* 32.



Fig. 1. – *Aeschynomene pratensis* var. *caribaea* Rudd

A) rama; B) flor; C) fruto.

[A-C: López & al. 341].

91. URTUBEY, Estrella & Tod F. STUESSY:

Two New Records of *Hypochaeris* L. (Compositae-Lactuceae) for Paraguay

During study of the South American species of the genus *Hypochaeris* L., we have found the following species that have not yet been reported for Paraguay:

1. *Hypochaeris alba* Cabrera in Notas Mus. La Plata, Bot. 16: 196. 1937.

Perennial herb, large simple rhizome. Stems 1-3, 23-100 cm long, each 2-3 bifurcate, sulcate, sparsely hispid. *Leaves*: basal leaves linear-lanceolate, 12-16 × 1-2 cm, at apex acute, at base long-attenuate, decurrent into the petiole, sinuate-dentate to pinnatifid, at margin ciliate, hispid on abaxial surface and midrib; cauline leaves few, linear-lanceolate to linear, 5-80 × 1-4 mm, entire to sinuate-toothed. *Capitula*: solitary. Involucre campanulate, 12.5-23 × 11-13 mm, phyllaries 4-6-seriate, linear, attenuate, at apex obtuse, occasionally lanuginose. Paleae linear-lanceolate, hyaline, ca. 19 × 1.5 mm. *Florets*: longer than the involucre, corollas white, 19-23 mm long. Stamens 5, 11.5-16 mm long. Style 11.5-19 mm long. *Achenes*: rostrate, ca. 10 mm long. Pappus white, 1-seriate, plumose, 13-14 mm long.

Phenology. – Flowering from October to December.

Ecology. – This species is found on sandy soils in gullies, dunes, and pastures, and associated with “yatay” palms (*Butia yatay* (Mart.) Becc.).

Distribution. – Argentina: province of Corrientes. Paraguay.

Specimens examined. – PARAGUAY. **Itapúa**: “Yacyretá Dam Island Reserve, Punta de Observación, mosaic of savannas on sandy soil and forest islands on black soils, 27°26'S 56°49'23''W, 100 m”, 1.XII.2000, *Zardini & Gamarra 55459* (K); “Yacyretá Dam Island Reserve, Punta de Observación, mosaic of savannas on sandy soil and forest islands on black soils, 27°26'S 56°49'23''W, 100 m”, 1.XII.2000, *Zardini & Gamarra 55471* (K); “Yacyretá Dam Island Reserve, western area, dunes with palm savannas and forest islands, 27°26'55''S 56°49'23''W”, 22.X.1999, *Zardini & Rodriguez 51675* (K).

Obs. 1. Until the present report, *H. alba* has been known only as endemic to Corrientes province in Argentina (CABRERA, 1937: 196; BORTIRI, 1999: 8; URTUBEY & ARIZA ESPINAR, 1999: 218).

Obs. 2. This taxon is readily distinguished by a combination of branched, sulcate, and pubescent stems, and white corollas that are longer than the involucre. *H. alba* is most closely related to *H. chillensis* (Kunth) Hieron. and *H. lutea* (Vell.) Britton, but *H. chillensis* has yellow corollas of the same length as the phyllaries (i.e. not exerted) and the latter has corollas yellow to light yellow, longer than the involucre (i.e. exerted).

2. *Hypochaeris lutea* (Vell.) Britton var. *lutea* in Ann. New York Acad. Sci. 7: 153. 1893.

≡ *Prenanthes lutea* Vell., Fl. Flumin.: 350. 1829.

(Sinonimia, véase CABRERA, 1963).

Perennial herb, large simple rhizome. Stems 1-3, 25-75 cm long, each 2-3 bifurcate, sulcate, glabrous. *Leaves*: basal leaves linear to linear-lanceolate, 6.5-23 × 0.6-1.2 cm, at apex acute, at base long-attenuate, decurrent into the petiole, entire to dentate; cauline leaves few, linear-lanceolate to linear, to 6.5 cm, entire to toothed. *Capitula*: solitary. Involucre campanulate, 20-25 × 10-12 mm, phyllaries 4-5-seriate, linear-lanceolate, at apex lightly obtuse to acute, glabrous. Paleae linear-lanceolate, hyaline, 13-15 × 1-1.2 mm. *Florets*: longer than the involucre. Corollas yellow to light yellow, 19-23 mm long. Stamens 5, 4-5 mm long. Style 11-13 mm long. *Achenes*: rostrate, ca. 6 mm long. Pappus white, 1-seriate, plumose, 7-8 mm long.

Phenology. – Flowering in October.

Ecology. – This species is found in low grasslands.

Distribution. – Brazil: states of Paraná, Rio Grande do Sul, Rio de Janeiro, Santa Catarina, São Paulo (CABRERA, 1963: 181). Paraguay.

Specimens examined. – **PARAGUAY. Alto Paraná:** “54°5’W 25°5’S, Reserva Biol. Itabo, 35 km W río Paraná, en pantano”, 10.X.1990, *Schinini & Marmori 27070* (SI). **Amambay:** “Cerro Torin, Sierra de Amambay, campo terreno bajo”, X.1921, *Rojas 4037* (LP); “In Alta planitie Sierra de Amambay”, X.1912-1913, *Hassler 11403* (BM, K, W).

Obs. This taxon is distinguished by a combination of branched, sulcate, and glabrous stems, and yellow and light yellow corollas that are longer than the involucre.

Synoptical key to Paraguayan species and varieties of *Hypochoeris*

1. Achenes truncate2
- 1a. Achenes rostrate3
2. Stems ascendent, simple or divided near at the base; capitula solitary
..... *H. tropicalis* var. *australis*
- 2a. Stems erect, branched; capitulescence open cymose laxe *H. tropicalis* var. *tropicalis*
3. Stems simple *H. variegata*
- 3a. Stems branched4
4. Involucre cylindrical5
- 4a. Involucre campanulate6
5. Corollas yellow *H. microcephala* var. *microcephala*
- 5a. Corollas white *H. microcephala* var. *albiflora*
6. Stems many-headed; corollas not exerted from within involucre *H. chillensis*
- 6a. Stems 2-3-headed; corollas exerted from involucre7
7. Corollas white *H. alba*
- 7a. Corollas yellow *H. lutea* var. *lutea*

ACKNOWLEDGEMENTS

We express thanks to the Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), Argentina and the Myndel Botanica Foundation for support for Estrella Urtubey and to the Austrian National Science Foundation (FWF) for support to Tod F. Stuessy under grant number 15225.

REFERENCES

- BORTIRI, E. (1999). Lactuceae: Hypochoeris. In: HUNZIKER, A. T. & al. (eds.), *Fl. Faner. Argentina* 63.
- CABRERA, A. L. (1937). Compuestas argentinas nuevas o interesantes. *Notas Mus. La Plata, Bot.* 16: 171-204.
- CABRERA, A. L. (1963). Estudios sobre el género Hypochoeris. *Bol. Soc. Argent. Bot.* 10: 166-195.
- URTUBEY, E. & L. ARIZA ESPINAR (1999). Hypochoeris. In: ZULOAGA, F. O. & O. MORRONE (eds.), Catálogo de las plantas vasculares de la República Argentina. *Monogr. Syst. Bot. Missouri Bot. Gard.* 74: 218-224.

Dirección de los autores: E. Urtubey: División Plantas Vasculares, Museo de La Plata, Paseo del Bosque s.n., 1900 La Plata, Argentina.

T. F. Stuessy: Department of Higher Plant Systematics and Evolution, Institute of Botany, Rennweg 14, A-1030 Vienna, Austria.

92. CABRAL, Elsa L.:

Novedades en el género *Galianthe* Griseb. (Rubiaceae-Spermacoceae)

para la flora del Paraguay

En el transcurso de la revisión del género *Galianthe* Griseb. (CABRAL, inéd.) se han registrado para la flora de Paraguay 20 especies, entre las cuales se han encontrado una especie nueva, una nueva combinación y se cita a una especie anteriormente determinada de manera errónea para la cual se realiza una neotipificación.

1. *Galianthe montesii*¹ E. L. Cabral, spec. nova (Fig. 1).

Galianthes thalictroidis (K. Schum.) E. L. Cabral similis, sed ab ea differt caulibus puberulis vel scabrosis; foliis 20-35 mm long. × 3-4 mm lat., puberulis vel scabridis; stipulis 2-3.5 mm long., laciniis 3-5 mm long.; hypanthio pubescenti, calycis segmentis pubescentibus; corolla externe puberula; disco puberulo; capsula pubescenti.

Holotypus: PARAGUAY. Alto Paraná: “Ñacunday”, 18.I.1950, Montes, J. E. 9764 [fl., fr.] (CTES). **Isotypus:** (LIL).

Sufrútice ramificado de 40-80 cm alt., 3-5-caules con ramas secundarias desarrolladas, opuestas, tallos subtetrágonos a cilíndricos, pubérulos a escabrosos, entrenudos (2.5-)4.5-16 cm long., nudos con brotes axilares, pseudoverticilados. *Hojas:* 20-35 × 3-4 mm, linear-lanceoladas, sésiles, base aguda y ápice atenuado, pubérulas a escabrosas, con 3-5 pares de nervios secundarios notables en el envés; estípulas interpeciolares 2-3.5 mm long., pubescentes con 3-5 lacinias de 3-5 mm long. *Inflorescencia:* largamente pedunculada, terminal, sólo en los ejes primarios. *Flores:* hipanto turbinado, 1.5-1.7 mm long., pubescente con pelos antrorsos; cáliz con segmentos 0.7-1.2 mm long., triangular-subulados, pelos dispersos, con dientes intercalares presentes. Corola blanca externamente pubérula, en su interior pelos moniliformes, delgados, en el tubo y pelos moniliformes, gruesos en los lóbulos. Flor brevistila: corola 2.7-4 mm long., lóbulos más largos que el tubo; anteras 1.2 mm long., filamentos 0.5 mm long.; estilo 2-2.2 mm long., ramas estigmáticas linear-agudas. Flor longistila: corola 4.5-4.7 mm long., lóbulos tan largos como el tubo; anteras 1 mm long., filamentos 0.5 mm long., estilo 5 mm long., bifurcado en su tercio apical, ramas estigmáticas lineares. Disco entero, pubérulo. *Fruto:* cápsula 3-5 mm long., pubescente. Semillas 2-3.5 mm long., irregularmente aladas, comprimidas dorsiventralmente, cara ventral cubierta parcialmente por el estrofiolo.

Fenología. – Florece y fructifica en verano.

Ecología. – Crece en campos altos, con suelo arenoso laterítico.

Distribución. – Habita el nordeste de Argentina (Prov. Misiones) y Paraguay Oriental (Dep. Alto Paraná).

Material estudiado. – ARGENTINA. Misiones: “San Ignacio”, 15.X.1946, Medina, B. 103 [fl., fr.] (CTES, LIL); “Gral. Manuel Belgrano, San Antonio”, 2.X.1949, Montes, J. E. 7036 [fl., fr.] (CTES, SI).

Obs. Su aspecto es semejante al de *G. thalictroides* (Cham. & Schltld.) E. L. Cabral, pero esta especie es más ramosa, las hojas son glabras y más angostas, la vaina estipular tiene lacinias más cortas de 0.2-2.5 mm long. e hipanto y fruto glabros.

¹ Esta especie está dedicada a J. E. Montes, coleccionista que trabajaba para el Instituto Miguel Lillo (Argentina), quien ha coleccionado en Paraguay en el período 1945-1953 y ha herborizado el ejemplar elegido como tipo y parte del material estudiado.

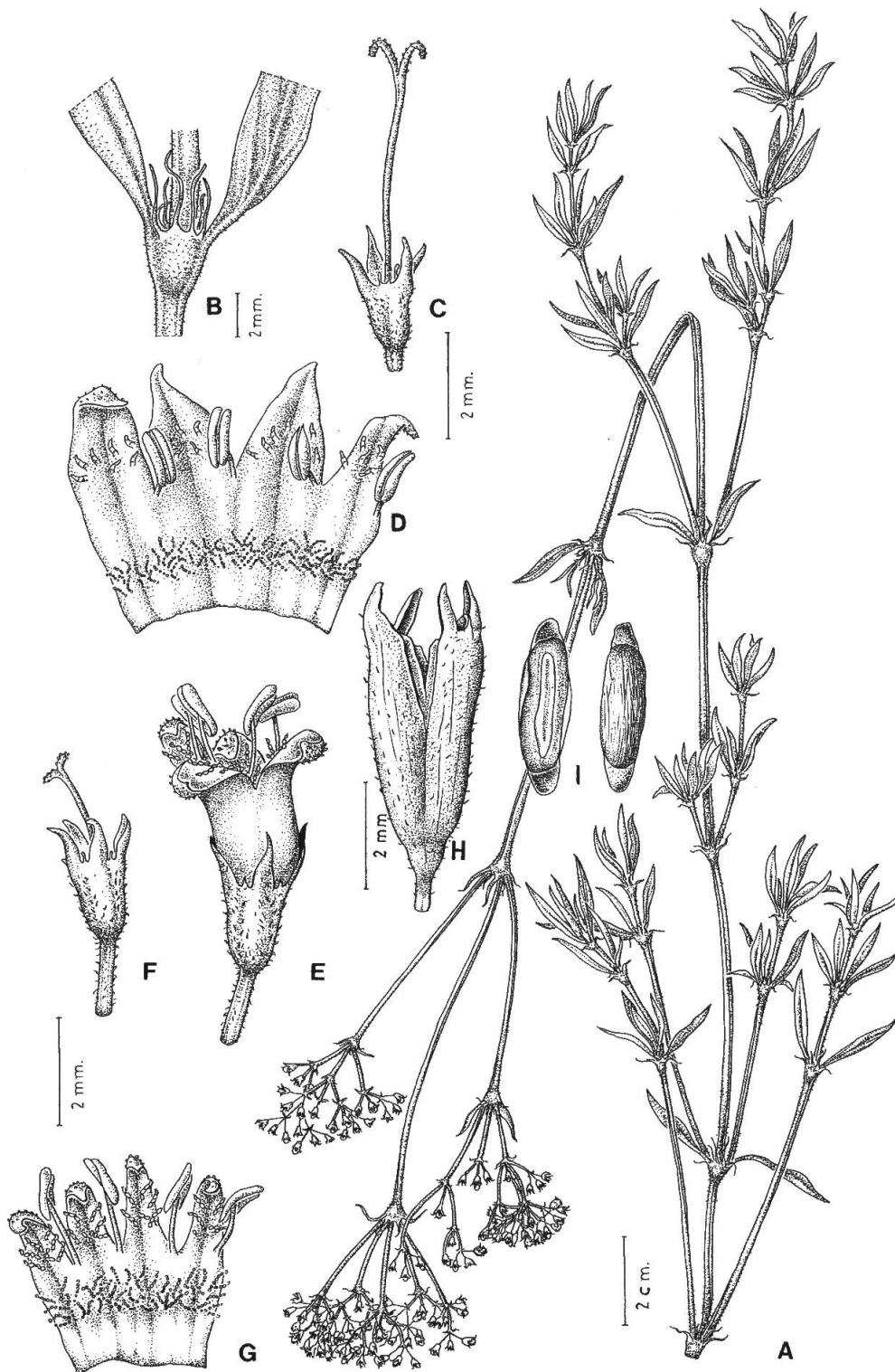


Fig. 1. – *Galianthe montesii* E. L. Cabral

A) planta; B) vaina estipular con laciniás. Flor longistila: C) hipanto, cáliz, estilo y estigma; D) interior de la corola desplegada. Flor brevistila: E) flor; F) hipanto, cáliz, estilo y estigma; G) interior de la corola desplegada. H) fruto; I) semilla, cara ventral; J) semilla, cara dorsal.

[A-B, E-J: Montes 7036, Argentina; C-D: Medina 103, Argentina].

2. *Galianthe laxa* subsp. *paraguariensis* (Chodat) E. L. Cabral, **comb. nova** (Fig. 2).

≡ *Borreria paraguariensis* Chodat in Bull. Herb. Boissier ser. 2, 4: 186. 1904.

Lectotypus (designado por CABRAL, 1992: 245): **PARAGUAY. Cordillera:** "In dumetis Cordillera de Altos", IX.1898-1899 [1898], *Hassler, E. 3263* (G!). **Isotipi:** (G, P!).

Syntypi: PARAGUAY. Cordillera: "Cerro Peron", 9.V.1874, *Balansa, B. 1748* (G); "In rupestribus Cordillera de Altos", II.1885-1895 [1895?], *Hassler, E. 1879* (G); "In rupestribus Cordillera de Altos", I.1898-1899 [1899], *Hassler, E. 3783* (G).

≡ *Borreria laxa* var. *vestita* L. B. Sm. & Downs in J. Wash. Acad. Sci. 48: 284. 1958.

≡ *Galianthe paraguariensis* (Chodat) E. L. Cabral in Bol. Soc. Argent. Bot. 27: 245. 1992.

= *Borreria paraguariensis* f. *latifolia* Chodat in Bull. Herb. Boissier ser. 2, 4: 186. 1904.

Holotypus: PARAGUAY. Amambay: "Ad marginem silvae pr. Bellavista, Apa", XI.1901-1902 [1901], *Hassler, E. 7999* (G!). **Isotipi:** (G, P!).

= *Borreria paraguariensis* f. *puberula* Chodat in Bull. Herb. Boissier ser. 2, 4: 186. 1904.

Holotypus: PARAGUAY. Paraguari: "In glareosis collium pr. Paraguay", XII.1900, *Hassler, E. 6508* (G!). **Isotipi:** (G).

Fenología. – Florece de septiembre a mayo. Fructifica de junio a agosto.

Ecología. – Vive en campos rupestres entre 100-300 m.s.m.

Distribución. – Habita en Paraguay, en los departamentos Central, Paraguari, y Cordillera.

Material estudiado. – **PARAGUAY. Cordillera:** "Cerro Caacupé", V.1975, *Arenas, P. 1217* (CTES, G, MO); "Colonia Ojopoi, al E de Piribebuy", 3.VI.1985, *Arenas, P. 2911* (BACP, CTES); "Emboscada", I.1987, *Bordas, E. 4011* (CTES); "Entre Peribebuy y Paraguari", IV.1965, *Brescia, O. & al. 4454* (MVFA); "Caacupé, Tobati", 1914, *Chodat, R. 378* (G); "Ruta 2, 7 km E de Caacupé", 17.IX.1988, *Ferrucci, S. & al. 734* (CTES); "San Bernardino", 17.IX.1988, *Ferrucci, S. & al. 750* (CTES); "3 km desvío Ruta 2 a Piribebuy", 17.IX.1988, *Ferrucci, S. & al. 759* (CTES); "5-6 km de Caacupé", V.1972, *Insfran, P. 1128* (CTES); "Cerro Tobati", VII.1987, *Krapovickas, A. & al. 41896* (CTES); "Entre Peribebuy y Paraguari", 2.III.1994, *Krapovickas, A. & al. 45169* (CTES); "Salto Piraretá", 9.V.1994, *Krapovickas, A. & al. 45529* (CTES); "Colonia Piraretá", 4.III.1981, *Lurvey, E. 294* (CTES); "5-6 km de Caacupé", 23.VII.1969, *McDaniel, S. 11968* (NY); "Ruta 2 km 65, 2 km antes del desvío a Piribebuy", IX.1988, *Mereles, F. 1525* (CTES, FCQ); "San Bernardino", 22.VIII.1916, *Osten, C. 9085* (F); "Cordillera de Altos", X.1916, *Rojas, T. 1760* (F, SI); "San Bernardino", XII.s.a., *Rojas, T. 12705* (F); "Piribebuy", V.1945, *Rojas, T. 12724* (LIL); "Colonia Piraretá", 22.VI.1951, *Rojas, T. 14582* (BAF); "Piraretá", V.1967, *Schinini, A. 1294* (CTES); "San Bernardino", IV.1973, *Schinini, A. 6244* (CTES, G, SI); "Colonia Bernal Cué", VI.1973, *Schinini, A. 6719* (CTES, G); "Camino entre San Bernardino y Altos", 17.X.1981, *Schinini, A. & al. 21317* (CTES); "12 km N de Paraguari, camino a Piribebuy", 7.II.1982, *Schinini, A. & al. 21948* (CTES); "San Bernardino", s.f., *Soria, N. 200* (CTES); "Tobati, Ybytú Silla", 8.II.1991, *Zardini, E. & al. 26104* (CTES, FCQ, MO); "Tobati, Ybytú Silla", 3.III.1991, *Zardini, E. & al. 26902* (CTES); "Tobati, Ybytú Silla", 10.VI.1991, *Zardini, E. & al. 27302* (CTES, FCQ, MO); "Between Emboscada and Nueva Colombia", 25.VI.1992, *Zardini, E. & al. 32302* (AS, CTES, MO); "Ayo. Yhacá 25°37'S 56°52'W", 9.VI.1993, *Zardini, E. & al. 36464* (AS, CTES, MO). **Paraguari:** "Acahay Massif", 6.V.1987, *Degen, R. 154* (CTES); "8 km de Paraguari, camino a Piribebuy", 5.XI.1966, *Krapovickas, A. & al. 12413* (CTES); "8 km de Paraguari, camino a Piribebuy", 5.XI.1966, *Krapovickas, A. & al. 12478* (CTES); "15 km N de Paraguari", 5.XI.1966, *Krapovickas, A. & al. 13382* (CTES); "15 km N de Paraguari", 1.X.1967, *Krapovickas, A. & al. 13477* (CTES); "Cerro Chololó", 8.IX.1976, *Schinini, A. 13382* (CTES); "Camino entre Acahay y Carapegua", 6.V.1987, *Soria, N. 1378* (CTES, FCQ); "National Park Ybycui", 22.VI.1991, *Zardini, E. & al. 27863* (CTES, MO, PY); "Acahay Massif", 27.VI.1992, *Zardini, E. & al. 30036* (CTES, MO, PY). **Central:** "Aregua", I.1976, *Arenas, P. 1306* (BACP, CTES, NY, SI); "In regione lacus Ypacaray", V.1913, *Hassler, E. 11733* (BAF, G [p.p.], MO). **Sin indicación del departamento:** s.l., 1914, *Chodat, R. 799* (G); s.l., 1914, *Chodat, R. 810* (G).

Obs. 1. Esta subespecie es endémica de Paraguay, mientras que el área de *G. laxa* (Cham. & Schldtl.) E. L. Cabral subsp. *laxa* es mayor, se extiende por Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay.

Obs. 2. *Galianthe laxa* subsp. *paraguariensis* se diferencia de la subespecie típica por los caracteres que se incluyen en la siguiente clave:

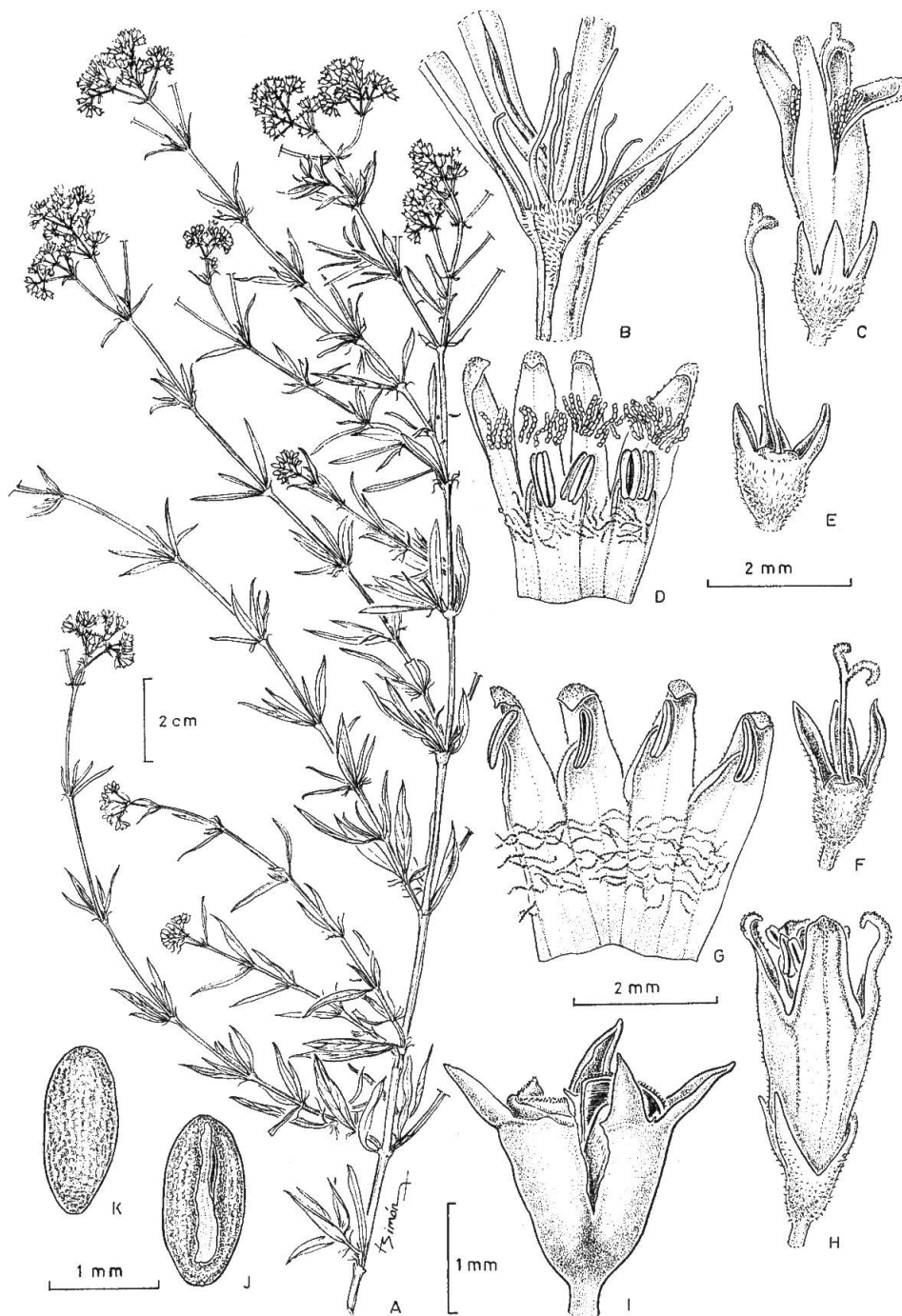


Fig. 2. – *Galianthe laxa* subsp. *paraguariensis* (Chodat) E. L. Cabral

A) rama; B) vaina estipular con lacinias. Flor longistila: C) flor; D) interior de la corola desplegada; E) hipanto, cáliz, estilo y estigma. Flor brevistila: F) hipanto, cáliz, estilo y estigma; G) interior de la corola desplegada; H) flor. I) fruto; J) semilla cara ventral; K) semilla cara dorsal.

[A-E: Krapovickas 45169; F-K: Schinini 6244].

1. Hojas elípticas, oval-elípticas, lanceoladas u oval-lanceoladas de 6-30 mm lat., glabras, pubescentes, o con pelos dispersos en el margen, pubescentes en el envés y glabrescentes en la haz, membranáceas. Tallos erectos y a veces apoyantes. Inflorescencia laxa de 8-50 cm long. *G. laxa* subsp. *laxa*
- 1a. Hojas linear-lanceoladas de 2-7 mm lat., haz pubérula, envés pubescente con pelos más densos sobre los nervios, subcoriáceas. Tallos siempre erectos. Inflorescencia ± congesta de 4-8 cm long. *G. laxa* subsp. *paraguariensis*

3. *Galianthe eupatorioides* (Cham. & Schltdl.) E. L. Cabral

SCHUMANN (1888: 66) cita *Borreria eupatorioides* Cham. & Schltdl. (= *Galianthe eupatorioides* (Cham. & Schltdl.) E. L. Cabral) para la flora de Paraguay, sobre un único ejemplar *Balansa 174* y posteriormente CHODAT & HASSLER (1904: 186) sobre el espécimen *Hassler 5839*. Se trata de identificaciones erróneas ya que ambos ejemplares corresponden a *G. canindeyuensis* E. L. Cabral, especie muy próxima a *G. eupatorioides* en el porte, forma, tamaño y nervadura de las hojas. De esta manera, en este trabajo se cita a *G. eupatorioides* para Paraguay en base a la correcta determinación de los especímenes abajo citados.

Galianthe eupatorioides (Cham. & Schltdl.) E. L. Cabral in Bol. Soc. Argent. Bot. 27: 242. 1992 (Fig. 3).

≡ *Borreria eupatorioides* Cham. & Schltdl. in Linnaea 3: 327. 1828.

Material típico: BRASIL, "In Brasilia aequinoctiali", *Sellow s.n.[?]* (B [destruido], foto! [Field Mus. Nat. Hist. 875]).

Neotypus (in hoc loco designatus): BRASIL. Minas Gerais: "Campina Verde", 26.V.1943, *Macedo, A. 67* (SP!). **Isotypus:** (MO).

(Sinonimia, véase CABRAL, 1992).

Sufrutice de 0.5-1.5(-1.7-2) m alt., muy ramificado desde la base, con raíz axonomorfa muy profunda, hasta 50 cm long., tallos tetragonos, 4-5 mm lat., con ángulos marcados, glabros, pubérulos o con pelos dispersos. *Hojas:* 20-50 mm long. × (2-)5-20(-30-35) mm lat., elíptico-lanceoladas, oval-elípticas o linear-lanceoladas, de ápice atenuado y base decurrente, glabrescentes, pubérulas o pubescentes; con (3-)5-7 pares de nervios secundarios; estípulas interpeciolares pubescentes, (1.5-)3-4(-7) mm long., con 6-10 lacinias de 3.5-17 mm long. *Inflorescencias:* ± laxas, amplias en el ápice de ramas principales y secundarias desarrolladas. *Flores:* hipanto 1-1.5 mm long., turbinado, pubescente, glabrescente a glabro; segmentos del cáliz triangular-subulados, 1-2.5 mm long., papilosos, pubescentes o glabrescentes; dientes en los senos intercalares. Corola blanca, infundibuliforme, externamente micropapilada, papilas más desarrolladas en el dorso apical de los lóbulos, muy notables en los alabastros, también en los bordes de los lóbulos. Flor brevistila: corola 3-6.5 mm long., lóbulos ± iguales o más cortos que el tubo, en la superficie interna con pelos moniliformes en el tubo; estilo 2-4 mm long.; anteras 1-1.5 mm long., filamentos 1.5-2 mm long. Flor longistila: corola 3-5 mm long., lóbulos ± de la misma longitud que el tubo, superficie interna con un anillo de pelos delgados en la mitad del tubo y pelos gruesos en los lóbulos; anteras 1.3-1.5 mm long., filamentos muy cortos de 0.5 mm; estilo 2.5-5 mm long. Disco entero papiloso. *Fruto:* cápsula turbinada, 2.5-3 mm long., pubérula a glabrescente. Semilla 2-2.25 mm long., con surco amplio en la cara ventral, cubierto sólo en la línea media por el estrofiolo caduco.

Fenología. – Florece de agosto a marzo, fructifica de marzo a julio.

Ecología. – Frecuente en suelos arenosos, lateríticos, bordes de camino, selvas y bosques submontanos, en campos cerrados y como fijadora o estabilizadora de dunas.

Distribución. – Es una de las especies de más amplia distribución geográfica, vive en Argentina (Nordeste de Corrientes y Misiones), Bolivia (Chuquisaca, Santa Cruz), Paraguay

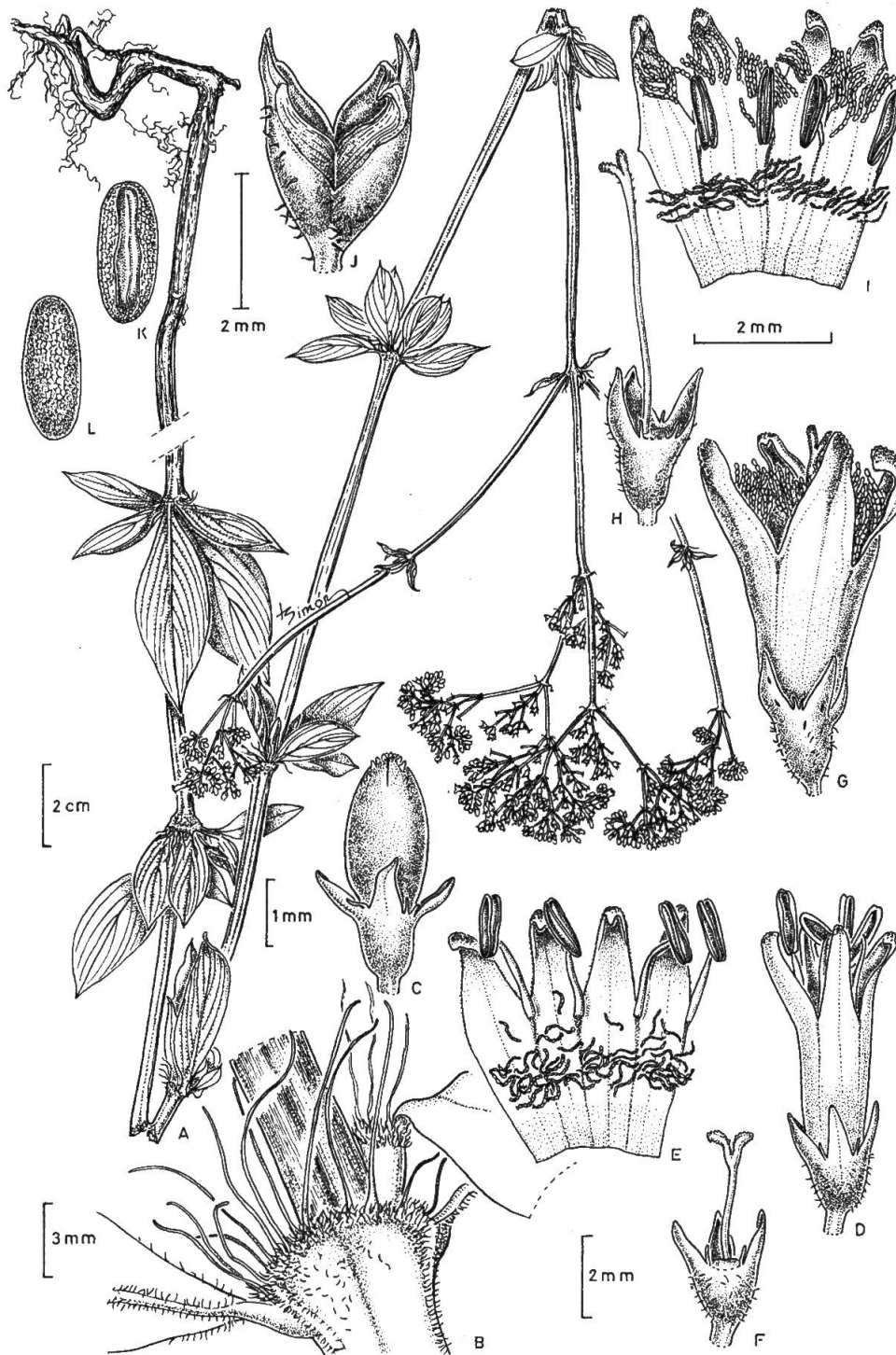


Fig. 3. – *Galianthe eupatorioides* (Cham. & Schltdl.) E. L. Cabral

A) planta; B) vaina estipular con lacinas. Flor brevistila: C) alabastro; D) flor; E) interior de la corola desplegada; F) hipanto, cáliz, estilo y estigma. Flor longistila: G) flor; H) hipanto, cáliz, estilo y estigma; I) interior de la corola desplegada. J) fruto; K) semilla, cara ventral; L) semilla, cara dorsal.

[A-B: *Daviña* 146, Argentina; C-F: *Arbo* 2138, Argentina; G-L: *Schwarz* 5880, Argentina].

(Alto Paraguay, Alto Paraná, Amambay, Boquerón, Caaguazú, Central, Concepción, Guairá, Itapúa, Misiones, Nueva Asunción), Brasil (Goiás, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Minas Gerais, Paraná, Santa Catarina, São Paulo).

Material estudiado. – **PARAGUAY. Concepción:** “Paso Barreto, 63 km NE de Concepción”, 19.IV.1995, *Schinini, A. & al. 29353* (CTES). **Guairá:** “Villarrica”, 5.III.1929, *Jørgensen, P. 3706* (MO); “Iturbe, Hernandarias”, 4.V.1952, *Montes, J. 15694* (CTES); “Azucarera, río Tebicuary”, 27.II.1944, *Rojas, T. 11059* (F); “Azucarera de Tebicuary, Ayo. Ihacá”, 12.I.1973, *Schinini, A. 5859* (CTES). **Caaguazú:** “20 km de Caaguazú hacia Yhú”, 6.IV.1965, *Brescia & al. 5035* (MVFA). **Itapúa:** “Isla Yaciretá, 6 km de la Ea. Melgarejo”, 24.III.1993, *Quintana, M. & al. 151* (CTES, PY); “16 km N de Cnel. Bogado 56°10'W, 27°7'S”, 21.III.1993, *Schinini, A. & al. 27642* (CTES). **Misiones:** “Yacutí, Ruta 1, 20 km SE de Santa Rosa”, 16.XI.1978, *Arbo, M. M. & al. 1952* (CTES); “10 km N de Ayolas”, 2.II.1988, *Schinini, A. & al. 25997* (CTES); “Ea. La Soledad, 3 km S de Santiago”, 3.II.1988, *Schinini, A. & al. 26123* (CTES). **Paraguari:** “Between Villarrica and Escobar”, 3.I.1889, *Morong, T. 610* (MO, NY, US). **Alto Paraná:** “Hernandarias”, 14.III.1979, *Caballero Mar-mori, G. 255* (CTES); “Ea. Santa Elena, 12 km NE de Hernandarias”, 5.VII.1991, *Schinini, A. & al. 27404* (CTES); “Ea. Santa Elena, 12 km NE de Hernandarias”, 28.III.1993, *Schinini, A. & al. 28174* (CTES); “Cnia Laguna, camino a Itakiri”, 28.III.1993, *Schinini, A. & al. 28236* (CTES); “Reserve Tatijupi, 6 km de Hernandarias”, 7.I.1985, *Stutz, L. 2144* (G). **Amambay:** “Alrededores de P. J. Caballero”, 10.II.2001, *Cabral, E. 686* (CTES); “9 km SE de Bella Vista, Ea. San Juan”, 13.II.1987, *Ginzburg, S. 480* (CTES, LL); “Parque Nacional Cerro Corá”, 15.II.1987, *Ginzburg, S. & al. 521* (CTES, LL); “Parque Nacional Cerro Corá”, 16.II.1987, *Ginzburg, S. & al. 560* (CTES, LL); “Río Apa”, XI.1901, *Hassler, E. 7895* (BM, G, K, NY, P); “Alrededores de P. J. Caballero”, 22.II.1968, *Krapovickas, A. & al. 14117* (CTES); “Cerro Corá”, 16.VIII.1980, *Schinini, A. & al. 20169* (CTES); “Cnia. Yvypytyé, 56°W, 23°S”, 20.VIII.1980, *Schinini, A. & al. 20490* (CTES, MO); “13-15 km S de ruta 5, Cerro Corá, Cnia. Picada Lorito”, 11.XII.1997, *Schinini, A. & al. 33727* (CTES); “Parque Nacional Cerro Corá”, 12.II.1982, *Solomon, J. & al. 6920* (G, MO, PY); “Parque Nacional Cerro Corá”, 1.VIII.1987, *Soria, N. 1700* (CTES, FCQ); “Parque Nacional Cerro Corá”, 5.II.1993, *Soria, N. 5945* (FCQ); “Parque Nacional Cerro Corá”, 5.VI.1996, *Soria, N. 7573* (CTES, FCQ); “31.4 km S de Bella Vista”, 16.XII.1983, *Vanni, R. & al. 328* (CTES); “Parque Nacional Cerro Corá”, 11.XII.1989, *Vanni, R. & al. 1329* (CTES). **Chaco:** “Parque Nacional Defensores del Chaco”, 15.VIII.1983, *Hahn, W. 1615* (CTES). **Nueva Asunción:** “Ruta Transchaco, km 690”, 7.V.1988, *Char-pin, A. & L. Ramella 21387* (CTES, G); “Delegación de Nueva Asunción”, 18.XI.1992, *Degen, R. & al. 2897* (FCQ); “Tyto. Gabino Mendoza- Gral Garay”, 31.III.1995, *Degen, R. & al. 3301* (CTES, FCQ); “Transchaco, 60 km NW of La Patria”, 1.V.1994, *Hacker, J. & al. 1000b* (CTES); “12 km NW de Nueva Asunción”, 14.V.1994, *Krapovickas, A. & al. 45444* (CTES); “Gral. E. Garay”, 7.VIII.1992, *Mereles, F. & al. 4572* (FCQ); “Picada Mr. Long.”, 30.IV.1993, *Mereles, F. & al. 5023* (CTES, FCQ).

- Obs. 1.* La pubescencia de la planta, el tamaño, la forma de las hojas y la longitud de las lacinias, son caracteres variables de menor valor taxonómico. Se observó una densa población de esta especie en Bolivia, donde esos caracteres variaban en la misma planta, también se comprobó esta variación en ejemplares de Paraguay. Sin embargo el material de Argentina y Brasil es más homogéneo y los caracteres se mantienen constantes.
- Obs. 2.* En el protólogo de *B. eupatorioides*, está la siguiente indicación: “*Tria nobis adsunt specimina*”; se trata entonces de sintipos. Habiendo sido destruido el material de B, no es posible realizar una lectotipificación. Se considera por lo tanto las indicaciones del protólogo acerca de los tipos como material típico.
- Obs. 3.* En la foto Field Mus. Nat. Hist. 875 (G), se encuentra el comentario siguiente: “Sello in herb. as B 1731 c | | 41 / 1732 c | | 41”. De acuerdo a URBAN (1917: 396), se trata del tercer viaje de Sello: “[...] cr. 25 Centurien meist mit Doppelnummern, deren erster ein B (wohl = Berlin), deren zweiter ein c (Bedeutung unbekannt, ob Lissabon?) vorgesetzt ist” [cr. 25 Centurias en general con numeración doble, la primera precedida de una B (de hecho = Berlín), la segunda de una c (significado desconocido, por Lisboa?)].
- Obs. 4.* La autora ha buscado el material típico de Sello en los siguientes herbarios: BM, BR, F, G, G-BOIS, G-DC, K, LE, MO, NY, P, U, S.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- CABRAL, E. L. (inéd.). Revisión del género *Galianthe* (Rubiaceae). Tesis doctoral, Universidad del Nordeste, Corrientes, Argentina.
- CABRAL, E. L. (1992). Rehabilitación del genero *Galianthe* (Rubiaceae). *Bol. Soc. Argent. Bot.* 27: 235-249.
- CHODAT, R. & E. HASSLER (1904). *Plantae Hasslerianae: Rubiaceae, Borreria*. *Bull. Herb. Boissier* ser. 2, 4: 183-189.
- SCHUMANN, K. (1888). *Rubiaceae: Borreria*. In: MARTIUS, C., *Fl. Bras.* 6(6): 39-71.
- URBAN, I. (1917). Geschichte des Königlichen Botanischen Museums zu Berlin-Dahlem (1815-1913) nebst Aufzählung seiner Sammlungen. *Beih. Bot. Centralbl.* 34(1): 1-457.

93. RAMELLA, Lorenzo & Patrick PERRET:

La obra *Plantae Hasslerianae* de R. Chodat & E. Hassler: un análisis bibliográfico

Los estudios taxonómicos (determinaciones, descripción de nuevos taxa, etc.) realizados sobre las plantas colectadas en Paraguay por el Dr Emile Hassler (1864-1937) fueron publicados bajo el título de *Plantae Hasslerianae soit énumération des plantes récoltées au Paraguay par le Dr Émile Hassler, d'Aarau (Suisse) [...]*. Esta obra, en forma de enumeración como lo indica su título, es la primera síntesis sobre la flora del Paraguay en la cual además se encuentran acumulados numerosos taxa nuevos para el país y la ciencia.

STAFLEU & COWAN (1979) publicaron un análisis detallado de esta obra (paginación, fechas de publicación, etc.). En vista de los datos acumulados, hemos creído útil publicar un nuevo análisis que completa y corrige el anterior (**Tabla 1**). En otro artículo (RAMELLA & PERRET, 2003), se encontrará esta información detallada por familias con la indicación de los diferentes colaboradores.

Publicación de *Plantae Hasslerianae* en el *Bulletin de l'Herbier Boissier*

Las *Plantae Hasslerianae* se publicaron en el *Bulletin de l'Herbier Boissier* (Ginebra, Suiza) desde 1898 hasta 1907. Las entregas eran irregulares, de extensión variable y repartidas en los diferentes números que forman cada uno de los volúmenes anuales de la revista (**Tabla 1**). La obra consta de dos partes:

- 1) La primera publicada de 1898-1902; editor: R. Chodat.
- 2) La segunda publicada de 1902-1907; editores: R. Chodat & E. Hassler.

La obra fue publicada bajo los títulos siguientes:

- **Plantae Hasslerianae soit énumération des plantes récoltées au Paraguay par le Dr Émile Hassler, d'Aarau (Suisse) de 1885-1895 et déterminées par le Prof. Dr R. Chodat avec l'aide de plusieurs collaborateurs.**

[*Plantae Hasslerianae* o sea enumeración de las plantas colectadas en Paraguay por el Dr Emile Hassler, de Aarau (Suiza) de 1885-1895 y determinadas por el Prof. Dr R. Chodat con la ayuda de varios colaboradores].

Bull. Herb. Boissier 6, App. 1 (1898).

7, App. 1 (1899).

- **Plantae Hasslerianae soit énumération des plantes récoltées au Paraguay par le Dr Émile Hassler, d'Aarau (Suisse) de 1885-1895 et de 1898-1900 et déterminées par le Prof. Dr R. Chodat avec l'aide de plusieurs collaborateurs.**

[*Plantae Hasslerianae* o sea enumeración de las plantas colectadas en Paraguay por el Dr Emile Hassler, de Aarau (Suiza) de 1885-1895 y de 1898-1900 y determinadas por el Prof. Dr R. Chodat con la ayuda de varios colaboradores].

Bull. Herb. Boissier ser. 2, 1 (1900-1901).

ser. 2, 2 (1901-1902).

- **Plantae Hasslerianae soit énumération des plantes récoltées au Paraguay par le Dr Émile Hassler, d'Aarau (Suisse) de 1885 à 1902 et publiées par le Prof. Dr R. Chodat et le Dr E. Hassler. Seconde partie.**

Tabla 1. – "Plantae Hasslerianae": paginación, editor, volúmenes y fechas de publicación.						
Título	Vol.	Pag.	Editor	Bull. Herb. Boissier		Fecha de publicación
				Vol.	Pag.	
Plantae Hasslerianae	1		CHODAT, R.			
Avant-propos	"	[5]	"	–1)	–1)	[1902?]
Index	"	[7]-8	"	–1)	–1)	[1902?]
Introduction	"	[1]-3	"	6, App. 1	[1]-3	Ene. 1898
Familias	"	4-18	"	"	4-18	Ene. 1898
Familias	"	19-42	"	"	19-42	Abr. 1898
Familias	"	43-58	"	7, App. 1	43-58	31 May. 1899
Familias	"	59-[88]	"	"	59-[88]	30 Set. 1899
Familias	"	[89]-136	"	ser. 2, 1	395-442	31 Mar. 1901
Familias	"	[137]-152	"	ser. 2, 2	297-312	28 Feb. 1902
Familias	"	[153]-174	"	"	382-403	27 Mar. 1902
Familias	"	[175]-189	"	"	733-747	31 Jul. 1902
Familias	"	[190]-203	"	"	811-824	31 Ago. 1902
Plantae Hasslerianae	2		CHODAT, R. & E. HASSLER			
Introduction	"	[1]-5	"	ser. 2, 3	50-54	30 Dic. 1902
Familias	"	6-17	"	"	55-66	30 Dic. 1902
Familias	"	[18]-34	"	"	239-255	28 Feb. 1903
Familias	"	[35]-48	"	"	342-355	31 Mar. 1903
Familias	"	[49]-83	"	"	387-421	30 Abr. 1903
Familias	"	[84]-98	"	"	538-552	31 May. 1903
Familias	"	[99]-128	"	"	612-641	30 Jun. 1903
Familias	"	[129]-160	"	"	701-732	31 Jul. 1903
Familias	"	[161]-192	"	"	780-811	31 Ago. 1903
Familias	"	[193]-228	"	"	906-941	30 Set. 1903
Familias	"	[229]-261	"	"	1007-1039	31 Oct. 1903
Familias	"	[262]-292	"	"	1097-1127	5 Dic. 1903
Familias	"	[293]-324	"	ser. 2, 4	61-92	31 Dic. 1903
Familias	"	[325]-352	"	"	169-196	31 Ene. 1904
Familias	"	[353]-388	"	"	257-292	29 Feb. 1904
Familias	"	[389]-403	"	"	475-489	30 Abr. 1904
Familias	"	[404]-419	"	"	548-563	31 May. 1904
Familias	"	[420]-425	"	"	688-693	30 Jun. 1904
Familias	"	[426]-441	"	"	824-839	31 Jul. 1904
Familias	"	[442]-472	"	"	879-909	31 Ago. 1904
Familias	"	[473]-490	"	"	1051-1068	30 Set. 1904
Familias	"	[491]-508	"	"	1155-1172	31 Oct. 1904
Familias	"	[509]-524	"	"	1273-1288	5 Dic. 1904
Familias	"	[525]-550	"	ser. 2, 5	65-90	30 Dic. 1904
Familias	"	[551]-568	"	"	288-305	28 Feb. 1905
Familias	"	[569]-594	"	"	481-506	30 Abr. 1905
Familias	"	[595]-605	"	"	603-613	31 May. 1905
Familias	"	[606]-634	"	"	671-699	30 Jun. 1905
Familias	"	[635]-652	"	ser. 2, 7	279-296	31 Mar. 1907
Familias	"	[653]-680	"	"	597-624	29 Jun. 1907
Familias	"	[681]-698	"	"	665-682	31 Jul. 1907
Erratum	"	698	"	"	682	31 Jul. 1907
Familias	"	[699]-712	"	"	795-808	30 Set. 1907
Ratio edendi chronologica	"	s.p.	"	"	[809]	30 Set. 1907
Collaborateurs	"	s.p.	"	"	[810]	30 Set. 1907
Index familiarum et generum	"	[1]-15	"	"	811-825	30 Set. 1907
Numeri corrigendi	"	s.p.	"	"	[826]	30 Set. 1907

¹⁾ No publicado en el *Bulletin de l'Herbier Boissier*. – s.p.: sin paginación.

[*Plantae Hasslerianae* o sea enumeración de las plantas colectadas en Paraguay por el Dr Emile Hassler, de Aarau (Suiza) desde 1885 hasta 1902 y publicadas por el Prof. Dr R. Chodat y el Dr E. Hassler. Segunda parte].

Bull. Herb. Boissier ser. 2, 3 (1902-1903).

ser. 2, 4 (1903-1904).

ser. 2, 5 (1904-1905).

ser. 2, 7 (1906-1907).

Desde la serie 2, vol. 1 (1901) del *Bulletin de l'Herbier Boissier*, las *Plantae Hasslerianae* tienen una doble paginación (**Fig. 1; Tabla 1**). La paginación entre paréntesis corresponde a la numeración interna de la obra que tiene de esta manera una paginación continua, pero independiente para cada una de las dos partes. La paginación directa corresponde a la de los volúmenes del *Bulletin*. Las citas bibliográficas de *Plantae Hasslerianae* se hacen de acuerdo al *Bulletin de l'Herbier Boissier*.

Las *Plantae Hasslerianae* en dos volúmenes

Como lo indica la paginación interna, la intención fue de poder cumular las numerosas entregas de *Plantae Hasslerianae*. Se reunieron las separatas del *Bulletin de l'Herbier Boissier* en dos volúmenes correspondiendo a las dos partes de la obra (**Fig. 2, 3; Tabla 1**). La tapa (dirección de la imprenta Romet), el *Index* y el contenido de los *Avant-propos* encabezando el primer volumen nos inducen a pensar que éste fue encuadernado poco después de la última entrega publicada el 31 de agosto 1902. La publicación de la segunda parte se inició cuatro meses después (30 de diciembre 1902) y se acabó el 30 de setiembre 1907. Fue presentada algunos días después en la sesión del 3 de octubre 1907 de la *Société de physique et d'histoire naturelle de Genève* (ANÓNIMO, 1907).

En la tapa de cada uno de los dos volúmenes (**Fig. 2, 3**), el Instituto de Botánica de la Universidad de Ginebra figura como editor. Cabe recordar aquí que el Prof. R. Chodat (1865-1934) era director de este instituto.

Los títulos de cada uno de los dos volúmenes difieren un poco de los publicados en el *Bulletin de l'Herbier Boissier*. Estos son:

- **Plantae Hasslerianae soit énumération des plantes récoltées au Paraguay par le Dr Émile Hassler, d'Aarau (Suisse) et déterminées par le Prof. Dr R. Chodat avec l'aide de plusieurs collaborateurs. Première partie.**

Université de Genève, Institut de Botanique. Imprimerie Romet, Genève (Fig. 2).

[*Plantae Hasslerianae* o sea enumeración de las plantas colectadas en Paraguay por el Dr Emile Hassler, de Aarau (Suiza) y determinadas por el Prof. Dr R. Chodat con la ayuda de varios colaboradores. Primera parte].

- **Plantae Hasslerianae soit énumération des plantes récoltées au Paraguay par le Dr Émile Hassler, d'Aarau (Suisse) et publiées par le Prof. Dr R. Chodat et le Dr E. Hassler. Deuxième partie.**

Université de Genève, Institut de Botanique. Imprimerie Romet, Genève (Fig. 3).

[*Plantae Hasslerianae* o sea enumeración de las plantas colectadas en Paraguay por el Dr Emile Hassler, de Aarau (Suiza) y publicadas por el Prof. Dr R. Chodat y el Dr E. Hassler. Segunda parte].

numerosissimis parvulis dense indutus, venis immersis, subtus basi subtrinervius quinque-nervius, nervo medio pennato elevato exsculpto, lateralibus paulo minus exsculptis 3-5 suberectis, tomento haud molli, denso adpresso plus minus aureo nitente; inflorescentiæ pyramidales oblongæ 25-50 mm. apice comosæ bracteis basi haud distincte proferentibus; florum fœm. calyces densissime tomentosi aureo fulgentes, sepalis profunde pinnatifidis lamina oblongo triangulari cc. 3-4 plo longiori quam lata tota superficie dense villosa lobis diametrum racheos æquantibus vel superantibus; discus hypogynus distincte trilobus; stamina parte media et inferiori filamentum longe lanata, antheræ glabræ vel paucipilosæ.

Affinis *J. triquetro* Baill. a quo differt imprimis disco haud integro, distincte trilobo, stipulis. colore partium omnium.

Suffrutex 0,4-1 m. flores aureo-nitentes, in campis Ipe hu, Sierra de Maracayu, Nov., n. 5226.

Ditaxis montevidensis (Diedr.) Pax

Nat. Pflzfam. III, 5, p. 44; *Stenonia Montevidensis* F. Diedrichs in Plant. nonull. Mus. Univ. Hafn p. 26; Muell. Arg. Flor. Bras. XI, 2, p. 312 sub *Argyrothammia*.

Suffrutex 0,5-0,8 m. in dumeto pr. Concepcion, Oct., n. 7590; in glareosis siccis pr. Concepcion, Sept., n. 7447.

Chiropetalum tricoccum (Vell.) nob.

Desfontænea tricocca Vell. Flor. Flum. II, t. 146; Muell. Arg. sub *Argyrothammia* in Flor. Bras. XI, 2, p. 315.

Suffrutex 0,5-0,8 m. in silva collis Santo Tomas pr. Paraguay, Dec., n. 6560.

f. *latifolia* nob.

Foliis latioribus, limbis 60/30 50/22 60/20 mm.

Suffrutex 0,5-1 m. ad ripam lacus Ypacaray, Febr., n. 3927.

Argythammia brasiliensis (Klotzsch) Muell. Arg.

Flor. Bras. XI, 2, p. 308 sub *Argyrothammia*; Klotzsch in Erichs. Archiv. 1841, p. 199 sub *Philyra*.

Arbor parva vel frutex 3-8 m. flos albus, in silvis apricis Cordillera de Altos, Aug., n. 743; in alto planitie Bernal Cué, Oct., n. 3375.

Caperonia palustris St. Hil.

Plant. remarq. 245; Muell. Arg. Flor. Bras. XI, 2, p. 324.

Herba 0,3-0,8 m. petala alba, in stagnis in regione cursus superioris fluminis Apa, Nov., n. 7860.

Caperonia stenophylla Muell. Arg.

Flor. Bras. XI, 2, p. 326.

Herba 0,5-0,8 m. petala alba, in palude in regione cursus superioris fluminis Apa, Dec., n. 8102.

Caperonia cordata St. Hil.

Plant. remarq. 245; Muell. Arg. Flor. Bras. XI, 2, p. 317.

Herba 0,5-0,7 m. petala alba, in campo humido pr. Chololo, Dec., n. 6740.

(591) R. CHODAT ET F. HASSLER. PLANTÆ HASSLERIANÆ. 503

Caperonia castaneæfolia St. Hil.

Plant. remarq. 245; Muell. Arg. Flor. Bras. XI, 2, p. 323.

Suffrutex 0,5-1,2 m. petala alba, in dumetis humidis San Bernardino, Oct., n. 1333; in palude Tucangua, Nov., n. 3548; in stagno Tobaty, Sept., n. 6242.

Caperonia bahiensis Muell. Arg.

Flor. Bras. XI, 2, p. 325.

forma *laticor*, limbis 95/22 85/18 55/16 mm.

Herba 0,5-1 m. flos albus in campo paludoso pr. Caraguaty, Aug., n. 3137.

forma *angustior*, limbis 90/7 70/4 100/9 mm.

Herba 0,4-0,6 m. petala alba in palude pr. Tobaty, Sept., n. 6408.

Bernardia pulchella (Baill.) Muell. Arg.Flor. Bras. XI, 2, p. 392; *Adelia pulchella* Baill. Rec. d'obs. bot. IV, 374.Var. *δ genuina* Muell. Arg.

Flor. Bras. XI, 2, p. 393.

Frutex 2-3 m. in silva Sierra de Maracayu, Nov., n. 5397.

forma *acutidentata* nob.

Foliis lanceolatis acuminatis, profunde serratis, acutidentatis apice sæpe curvatis 175/35 165/30 180/35 mm.

Frutex 2-3 m. in silva Ipe hu, Sierra de Maracayu, Oct., n. 5135.

forma *acuminata* nob.

Foliis abrupte acuminatis, cuspidatis, dentibus apice obtusis, sæpe introrsum curvatis, basi cuneatis 150/50 130/40 mm.

forma *breviserrata* nob.

Foliis breviserratis, minus acuminatis, inflorescentiis masculis sæpe in axilla ramorum fasciculatis.

Suffrutex 1-2 m. in silva aprica pr. campo Apepu, (flumen Tapiraguay), Aug., n. 4358; in silva pr. Chololo, Dec., n. 6603.

Bernardia Hassleriana Chod.

Plant. Hassl. I, p. 91.

Suffrutex 0,5-0,6 m. in rupestribus pr. Tobaty, Sept., n. 6467.

Var. *ovata* nob.

Foliis ovatis vel ovato suborbicularibus, sæpius integris vel vix dentatis 45/30 40/30 36/25 mm.

Suffrutex 0,4-0,6 m. ad marginem silvæ Cordillera de Altos, Dec., n. 1582a.

Var. *tobatyensis* nob.

Foliis iis typi similibus, sed dorso magis tomentosis, sæpe ovali-lanceolatis distinctius dentatis, 54/15 42/14 50/13 mm. caulibus dense sed breviter hirsuto-tomentosis.

Suffrutex 0,2-0,5 m. in arenosis pr. Tobaty, Sept., n. 6345.

Bernardia paraguariensis nob. spec. nov.

Caulis unisexuales basi suffruticoso lignescentes divaricate ramosi, superne tomentosi setulis tenuibus 1,5 mm. longis vestitis; folia petiolo ad 3 mm. longo, limbo obovato, vel elliptico vel suborbiculari obtuse crenato, serratura sat distincta, dentibus 3-5 mm. apice rotundatis sæpe denticulis obtusissimis

Fig. 1. – Facsímile de dos páginas de las *Plantae Hasslerianae* publicadas en el *Bulletin de l'Herbier Boissier*.La paginación entre paréntesis corresponde a la numeración interna de *Plantae Hasslerianae*.
La paginación directa corresponde a la del volumen correspondiente del *Bulletin de l'Herbier Boissier*.

UNIVERSITÉ DE GENÈVE — INSTITUT DE BOTANIQUE

PLANTÆ HASSLERIANÆ

SOIT

ÉNUMÉRATION DES PLANTES RÉCOLTÉES AU PARAGUAY

PAR LE

D^r Émile HASSLER, d'Aarau (Suisse)

ET DÉTERMINÉES PAR

le Prof. D^r R. CHODAT

AVEC L'AIDE DE PLUSIEURS COLLABORATEURS

PREMIÈRE PARTIE

GENÈVE.

IMPRIMERIE ROMET, 26, BOULEVARD DE PLAINPALAIS.

Fig. 2. – Facsímile de la tapa encabezando la primera parte de *Plantae Hasslerianae* en dos volúmenes.

UNIVERSITÉ DE GENÈVE — INSTITUT DE BOTANIQUE

PLANTÆ HASSLERIANÆ

SOIT

ÉNUMÉRATION DES PLANTES RÉCOLTÉES AU PARAGUAY

PAR LE

D^r Émile HASSLER, d'Aarau (Suisse)

ET PUBLIÉES PAR

le Prof. D^r R. CHODAT et le D^r E. HASSLER

DEUXIÈME PARTIE

GENÈVE.

IMPRIMERIE ROMET, 26, BOULEVARD GEORGES-FAVON.

Fig. 3. – Facsimile de la tapa encabezando la segunda parte de *Plantae Hasslerianae* en dos volúmenes.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ANÓNIMO (1907). Compte rendu des séances de la Société de physique et d'histoire naturelle de Genève; séance du 3 octobre [1907]. *Arch. Sci. Phys. Nat.* ser. 4, 24: 635-643.
- RAMELLA, L. & P. PERRET (2003). Editores, autores y autoridades en la obra *Plantae Hasslerianae* de R. Chodat & E. Hassler. *Candollea* 58: 407-427.
- STAFLEU, F. A. & R. S. COWAN (1979). *Taxonomic literature* ed. 2, 2: 98-99.

94. RAMELLA, Lorenzo & Patrick PERRET:**Editores, autores y autoridades en la obra *Plantae Hasslerianae* de R. Chodat & E. Hassler**

La obra *Plantae Hasslerianae* ha sido publicada en numerosas entregas en el *Bulletin de l'Herbier Boissier* (Ginebra, Suiza) entre 1898-1907. Durante estos casi 10 años, se incluyeron la participación de colaboradores externos, modificaciones de la presentación del texto, cambios de editor, etc. En el caso particular de cita de autores o autoridades, la repercusión de estos cambios se puede entender solo después de un examen minucioso del texto o únicamente cuando se considera a la obra en su conjunto, procediendo por comparaciones y deducciones. Se creó de esta manera una situación confusa en la literatura.

La publicación de una Flora del Paraguay, la preparación de un check list de esta flora, los estudios taxonómicos relacionados a estos proyectos, crearon la necesidad de un análisis detallado de la obra que permita la cita correcta de los editores, autores de familias o grupos inferiores y autoridades de nuevos nombres. Nuestro análisis está basado en los elementos que se encuentran dispersos en el texto de la obra. Hemos presentado el análisis bibliográfico de *Plantae Hasslerianae* en RAMELLA & PERRET (2003).

Los editores de *Plantae Hasslerianae*

La contribución de los editores durante los casi 10 años que duró la publicación se encuentra definida en las diferentes introducciones que preceden a cada una de las dos partes: encontrar colaboradores, reunir las contribuciones, asegurar una presentación homogénea y continua en el tiempo, poner las colecciones a disposición, etc. Se considerará en particular como contribución editorial todos los aportes indicados en el texto de la forma siguiente: “*rédigé d’après les déterminations de[...]*” [redactado de acuerdo a las determinaciones de].

Plantae Hasslerianae, primera parte

El título principal (RAMELLA & PERRET, 2003), el contenido de las introducciones (CHODAT, 1898; HASSLER, 1898) demuestran que *R. Chodat* fue el único editor de esta primera parte. En el texto, este papel es muy a menudo explícito en notas del tipo: “*rédigé d’après les déterminations de[...] (R. C.)*” [redactado de acuerdo a las determinaciones de [...] (R. C.)] (**Tabla 1**).

Plantae Hasslerianae, segunda parte

La novedad aquí, indicada en el título principal (RAMELLA & PERRET, 2003), es la mención de dos editores en lugar de uno sólo anteriormente: *R. Chodat & E. Hassler*. En comentarios autógrafos no publicados de E. Hassler acerca de *Plantae Hasslerianae*, este último describe cual fue el papel de cada uno de los editores (HASSLER, manuscrito):

“[...] il [Chodat] a publié le premier volume des Pl. Hassl. seul, c’est vrai, pour le second j’ai insisté que mon nom figure comme collaborateur, après de longues hésitations il a accepté de mettre en tête: publiées par RC. et E.H.[...] sans vouloir exagérer ma part dans la collaboration je peux affirmer qu’à l’exception des descriptions des nouvelles espèces tout a été rédigé de ma propre main, les introductions ont été revues sous le point de vue littéraire par Chodat mais les travaux statistiques recherches littéraires etc. exclusivement faites par moi [...]” [él [Chodat] ha publicado el primer volumen de las Pl. Hassl. solo, es cierto, para el segundo insistí para que mi nombre figure como colaborador, después de largas hesitaciones aceptó de encabezar la obra por: publicadas por RC. y E.H. [...] sin querer exagerar mi parte en la colaboración puedo afirmar que con excepción de las descripciones

<p>Tabla 1. – Los diferentes casos y la atribución correcta de autor de familias o grupos en <i>Plantae Hasslerianae</i>, primera parte.</p> <p>Los nombres de autor entre [] indican que no se trata de una atribución explícita en el texto. Se omiten los [] en la cita correcta de autores.</p>	
<p><i>PAPAVERACEÆ</i></p> <p>↓</p> <p>1. [sin autor] —————→</p>	<p>[Chodat, R.]</p> <p>↓</p> <p>R. CHODAT</p>
<p>Cita correcta de los autores: PAPAVERACEÆ por</p>	
<p><i>RANUNCULACEÆ</i> (Chodat).</p> <p>↓</p> <p>1. Chodat —————→</p>	<p>Chodat, R.</p> <p>↓</p> <p>R. CHODAT</p>
<p>Cita correcta de los autores: RANUNCULACEÆ por</p>	
<p><i>ACANTHACEÆ</i> (G. Lindau).</p> <p>↓</p> <p>1. G. Lindau —————→</p>	<p>Lindau, G.</p> <p>↓</p> <p>G. LINDAU</p>
<p>Cita correcta de los autores: ACANTHACEÆ por</p>	

<p>CYPERACEÆ¹ (C.-B. Clarke).</p> <p>↓</p> <p>1. C.-B. Clarke —————→</p> <p>2. ¹ Rédigé d'après les déterminations de M. C.-B. Clarke (R. C.). ↗</p>	<p>Clarke, C. B.</p> <p>↓</p> <p>C. B. CLARKE</p>
<p>Cita correcta de los autores: CYPERACEAE por</p>	
<p>ORCHIDACEÆ (rédigées d'après les déterminations de M. Cogniaux).</p> <p>↓</p> <p>1. Cogniaux —————→</p>	<p>Cogniaux, A.</p> <p>↓</p> <p>A. COGNIAUX</p>
<p>Cita correcta de los autores: ORCHIDACEAE por</p>	
<p>COMMELYNACEÆ (C. B. Clarke determ.).</p> <p>↓</p> <p>1. C. B. Clarke —————→</p>	<p>Clarke, C. B.</p> <p>↓</p> <p>C. B. CLARKE</p>
<p>Cita correcta de los autores: COMMELINACEAE por</p>	

Tabla 1. – Cont.

Tabla 2. - Los diferentes casos y la atribución correcta de autor de familias o grupos en *Plantae Hasslerianae*, segunda parte.
 Los nombres de autor entre [] indican que no se trata de una atribución explícita en el texto. Se omiten los [] en la cita correcta de autores.

<p><i>NYCTAGINACEÆ</i></p> <p>↓</p> <p>1. [sin autor] →</p>	<p>[Chodat, R. & E. Hassler]</p> <p>↓</p> <p>R. CHODAT & E. HASSLER</p>
<p><i>SAPINDACEÆ</i> det. L. Radlkofer¹.</p> <p>↓</p> <p>1. L. Radlkofer →</p> <p>2. ¹ Rédigé d'après les notes et déterminations de M. le Prof. Dr L. Radlkofer par. E. Hassler. →</p>	<p>Radlkofer, L.</p> <p>↓</p> <p>L. RADLKOFER</p>
<p><i>GUTTIFERÆ</i>¹.</p> <p>↓</p> <p>1. [sin autor] →</p> <p>2. ¹ M. le Dr R. Keller a eu la bonté de vérifier les déterminations des Hypérinées. →</p>	<p>[Chodat, R. & E. Hassler]</p> <p>↓</p> <p>Keller, R.</p> <p>↓</p> <p>R. CHODAT, E. HASSLER & R. KELLER</p>
<p><i>MALVACEÆ</i>²</p> <p>↓</p> <p>1. [sin autor] →</p> <p>2. ² Les espèces marquées d'un * ont été déterminées par M. le Dr B. P. G. Hochreutiner. →</p> <p><i>Wissadula patens</i> Garcke¹.</p> <p>3. ¹ Det. K. Schumann. →</p>	<p>[Chodat, R. & E. Hassler]</p> <p>↓</p> <p>Hochreutiner, B. P. G.</p> <p>↓</p> <p>Schumann, K.</p> <p>↓</p> <p>R. CHODAT, E. HASSLER, B. P. G. HOCHREUTINER & K. SCHUMANN</p>

Tabla 2. – Cont.

<p>EBENACEÆ¹</p> <p>↓</p> <p>1. [sin autor] —————→</p> <p>2. ¹ Le genre <i>Diospyros</i> a été déterminé par M. W. P. Hiern. —————→</p>	<p>[Chodat, R. & E. Hassler] —————→</p> <p>[Hiern, W. P.] —————→</p> <p>R. CHODAT, E. HASSLER & W. P. HIERN</p>
<p>POLYGALACEÆ del. Chodat.</p> <p>↓</p> <p>1. Chodat —————→</p>	<p>[Chodat, R.] —————→</p> <p>R. CHODAT</p>
<p>TURNERACEÆ (exposuit Ign. Urban).</p> <p>↘</p> <p>1. Ign. Urban —————→</p>	<p>[Urban, I.] —————→</p> <p>I. URBAN</p>
<p>GRAMINEÆ auct. E. Hackel.</p> <p>↓</p> <p>1. E. Hackel —————→</p>	<p>[Hackel, E.] —————→</p> <p>E. HACKEL</p>
<p>BIGNONIACEÆ (T. A. Sprague).</p> <p>↓</p> <p>1. T. A. Sprague —————→</p>	<p>[Sprague, T. A.] —————→</p> <p>T. A. SPRAGUE</p>

de las especies nuevas todo ha sido redactado de mi propia mano, las introducciones han sido revisadas desde el punto de vista literario por Chodat pero los trabajos estadísticos investigaciones en la literatura etc. exclusivamente hechas por mí].

Los cambios que afectan a la forma general de esta parte con relación a la primera, se encuentran definidos en la introducción de CHODAT & HASSLER (1902):

“Nous avons l’intention de faire précéder l’énumération de la seconde partie de considérations générales ayant trait à la biologie et à la distribution de chaque famille [...] Sans doute, il ne nous sera pas possible de donner maintenant une idée parfaite de la fréquence absolue des espèces; cependant M. Hassler peut dès maintenant indiquer la fréquence apparente et par conséquent la part importante ou subordonnée que jouent dans cette végétation les divers éléments [...]” [Tenemos la intención de introducir antes de la enumeración de la segunda parte consideraciones generales relacionadas a la biología y a la distribución de cada familia [...] Es evidente que no nos será posible dar ahora una idea acabada de la frecuencia absoluta de las especies; sin embargo el Señor Hassler puede desde ahora indicar la frecuencia aparente y por lo tanto la parte importante o subordinada que tienen en esta vegetación los diferentes elementos].

Es interesante notar aquí que en la introducción publicada por HASSLER (1898) existe ya esta idea que encuentra aquí su forma concreta.

En relación a la elaboración del texto, particularmente cuando se tratan de contribuciones de colaboradores, encontramos el mismo tipo de notas que en la primera parte: *“Rédigé d’après les notes et déterminations de [...] par E. Hassler”* [redactado de acuerdo a las notas y determinaciones de [...] por E. Hassler]; esto no vale sin embargo para todas las contribuciones externas (**Tabla 2**). En el caso de las familias firmadas por R. Chodat o de familias sin mención de autor no encontramos ninguna indicación de este tipo.

Visto y considerando, lo enunciado arriba, podemos sacar las conclusiones siguientes para esta segunda parte de la obra:

1. *E. Hassler* fue el autor de todas las introducciones que preceden la enumeración de las familias.
2. *E. Hassler* asumió el papel editorial para las contribuciones de colaboradores cuando era necesario.
3. *R. Chodat* se encargó de la revisión estilística de los textos de introducción (*E. Hassler* era de lengua materna alemana).
4. *R. Chodat* fue el autor de las descripciones de especies nuevas.
5. En el caso de la edición de contribuciones para las cuales falta la cita de autor así como de las firmadas por *R. Chodat*, no se tiene ningún elemento que nos permita determinar precisamente el aporte editorial de uno y/u otro. Por lo tanto, será atribuido conjuntamente a *R. Chodat & E. Hassler*.

Los autores de las familias en *Plantae Hasslerianae*

La atribución de autor se encuentra indicada en el texto generalmente en títulos o notas infrapaginales. Los diferentes casos están presentados en la **Tabla 1** (*Plantae Hasslerianae*, primera parte) y en la **Tabla 2** (*Plantae Hasslerianae*, segunda parte).

Fuera de las indicaciones explícitas y unívocas, se encuentran casos que podrían eventualmente dar lugar a varias interpretaciones:

- La determinación constituye una contribución de autor. El título principal de la primera parte hace una relación explícita entre determinación y atribución de autor: *“Plantae Hasslerianae soit énumération des plantes [...] déterminées par le Prof. Dr R. Chodat [...]”* [*Plantae Hasslerianae* o sea enumeración de las plantas [...] determi-

nadas por el Prof. Dr. R. Chodat]. Por lo tanto se puede considerar a R. Chodat como autor principal de esta parte. Cuando se tratan de personas diferentes, encontramos este mismo tipo de indicación en el texto con los títulos de familia o en notas infrapaginales (**Tabla 2: Sapindaceae**). Se asimilan a esta situación también los casos en los cuales se atribuye explícitamente a una persona la determinación de un grupo de taxa dentro de una familia (**Tabla 2: Guttiferae, Malvaceae: Hochreutiner; Ebenaceae**), incluso cuando se trata de un solo taxon (**Tabla 2: Malvaceae: Schumann**).

- Es contribución editorial, el trabajo de redacción mencionado en notas del tipo: “*rédigé d’après les déterminations de[...] par E. Hassler*” [redactado de acuerdo a las determinaciones de[...] por E. Hassler] (**Tabla 1: Cyperaceae; Tabla 2: Sapindaceae**). Las personas mencionadas no son consideradas como autores (ver análisis de las contribuciones editoriales arriba).
- Cuando falta la atribución explícita de autor con el título de familia, no se puede referir a otra persona sino al editor (primera parte: *R. Chodat*; segunda parte: *R. Chodat & E. Hassler*) que será considerado el autor de la familia en este caso (**Tabla 1: Papaveraceae; Tabla 2: Nyctaginaceae, Guttiferae, Malvaceae, Ebenaceae**).

Las **Tablas 1, 2** muestran como determinar las citas correctas de autor para los diferentes casos encontrados en *Plantae Hasslerianae* (primera y segunda parte). Se notará aquí que son autores de una familia todas las personas que puedan ser consideradas como tal en el texto (p. ejemplo **Tabla 2: Malvaceae**). La aplicación de nuestro análisis al conjunto de la obra, se encuentra en la forma de un índice de autores por orden alfabético de familias con la indicación correspondiente de volumen, paginación y fecha de publicación (**Tabla 7: Plantae Hasslerianae, primera parte; Tabla 8: Plantae Hasslerianae, segunda parte**).

La autoridad de los nombres nuevos en *Plantae Hasslerianae*

Para la cita correcta de autoridad, se debe proceder de acuerdo a las modalidades definidas por el Art. 46.6 del Saint Louis ICBN (GREUTER & al., 2000) buscando las pruebas que se puedan encontrar en la publicación misma. Esta última se define en el Art. 35.5 como el conjunto de todas las publicaciones de un autor apareciendo bajo el mismo título.

Hemos visto arriba que las únicas modificaciones fueron introducidas en la segunda parte de la obra cuando se incluye antes de cada familia una introducción redactada por E. Hassler. Este último figura desde este momento como segundo editor. En ausencia de indicaciones contrarias, R. Chodat sigue siendo como en la primera parte al mismo tiempo que editor, el autor principal. En RAMELLA & PERRET (2003), se encuentra el análisis de los títulos utilizados durante la publicación de *Plantae Hasslerianae* (primera y segunda parte) demostrando la permanencia del título principal en las numerosas entregas. Podemos concluir por lo tanto que no hubieron modificaciones profundas a lo largo de todo el periodo de publicación de *Plantae Hasslerianae* y que por lo tanto constituye una sola y misma obra en varias entregas con el mismo título y autor principal (*R. Chodat*).

Existen dos situaciones en *Plantae hasslerianae* en las cuales la determinación de la autoridad puede ser sujeta a confusiones:

1. El uso del plural mayestático *nobis* (**Tabla 3**) es frecuente en las dos partes de *Plantae Hasslerianae* en lugar de la autoridad *Chodat*. Se lo encuentra tanto en contribuciones firmadas por *R. Chodat* como en familias sin indicación de autor, pero nunca fuera de estos dos casos (**Tabla 3: Annonaceae, Moraceae**). Constatamos que es frecuente el uso en una misma familia tanto de la autoridad *Chodat* como del plural mayestático, a veces en una misma página (**Tabla 3: Euphorbiaceae**). Sin embargo cuando la autoridad es compartida entre *R. Chodat* y *E. Hassler*, ésta se encuentra debidamente indicada en el texto (**Tabla 3: Malvaceae**). No hay por lo tanto ningún motivo para considerar que la palabra *nobis* pueda referir a otra persona sino a *R. Chodat*. El uso de la autoridad *Chodat & Hassler* en estos casos constituye un error, que se encuentra muy frecuentemente en la literatura y que esta en directa contradicción con lo dicho por el propio Hassler (HASSLER, manuscrito, véase arriba).

Tabla 3. – Determinación de autoridades y cita correcta de nombres nuevos en el caso del uso del plural mayestático nobis. Los casos mencionados fueron tomados de "Plantae Hasslerianae".				
	Plantae Hasslerianae parte	Autoridad citada	Autoridad a utilizar	Cita correcta del nombre nuevo
ANONACEÆ (Chodat). <i>Rollinia longifolia</i> St-Hil. Var. <i>paraguariensis</i> Nob.	1	nob.	Chodat	<i>Rollinia longifolia</i> var. <i>paraguariensis</i> Chodat
MORACEÆ det. R. Chodat. <i>Maclura brasiliensis</i> Endl. Var. <i>reticulata</i> nob.	2	nob.	Chodat	<i>Maclura brasiliensis</i> var. <i>reticulata</i> Chodat
MALVACEÆ ² <i>Pavonia geminiflora</i> Moric. Var. <i>grandiflora</i> nob. <i>Cienfuegosia sulphurea</i> Gareke. Var. <i>integrifolia</i> Chod. et Hassler. nov. var.	2	nob. Chod. et Hassler	Chodat Chodat & Hassl.	<i>Pavonia geminiflora</i> var. <i>grandiflora</i> Chodat <i>Cienfuegosia sulphurea</i> var. <i>integrifolia</i> Chodat & Hassl.
EUPHORBIACEÆ <i>Acalypha paraguariensis</i> nob. nov. spec. <i>Acalypha Hassleriana</i> Chod. spec. nov.	2	nob. Chod.	Chodat Chodat	<i>Acalypha paraguariensis</i> Chodat <i>Acalypha hassleriana</i> Chodat

2. Existen numerosos nombres nuevos (al rango de forma principalmente) para los cuales no se menciona ninguna autoridad. En estos casos se procederá de la siguiente manera:
 - a) Se utilizará a la autoridad de los demás nombres nuevos (independientemente del rango) generalmente mencionada en el seno de la familia (**Tabla 4**).

Tabla 4. – Determinación de autoridades y cita correcta de nombres nuevos cuando falta la indicación de autoridad: utilización de la autoridad mencionada en la familia o grupo.

Los casos mencionados fueron tomados de "Plantae Hasslerianae".

	Plantae Hasslerianae parte	Autoridad		Cita correcta del nombre nuevo
		citada	a utilizar	
COMPOSITÆ det. R. Chodat. <i>Aspilia induta</i> Chod. spec. nov. <i>Aspilia setosa</i> Griseb. Forma <i>robusta</i> . <i>Aspilia squarrosa</i> Baker. Var. <i>serratifolia</i> nob.	2	Chod.	Chodat	<i>Aspilia induta</i> Chodat
		[sin autoridad]	Chodat	<i>Aspilia setosa</i> f. <i>robusta</i> Chodat
		nob.	Chodat	<i>Aspilia squarrosa</i> var. <i>serratifolia</i> Chodat
STERCULIACEÆ det. K. Schumann. ¹ <i>Melochia lacunculata</i> K. Sch. et Hassler. <i>Melochia hirsuta</i> Cav. forma <i>ferruginea</i> . <i>Buettnera Hassleri</i> K. Sch. spec. nov. <i>Buettnera divaricata</i> Benth. Var. <i>guaranitica</i> K. Sch. et Hassler.	2	K. Sch. et Hassler	K. Schum. & Hassl.	<i>Melochia lacunculata</i> K. Schum. & Hassl.
		[sin autoridad]	K. Schum. & Hassl.	<i>Melochia hirsuta</i> f. <i>ferruginea</i> K. Schum. & Hassl.
		K. Sch.	K. Schum.	<i>Buettnera hassleri</i> K. Schum.
		K. Sch. et Hassler	K. Schum. & Hassl.	<i>Buettnera divaricata</i> var. <i>guaranitica</i> K. Schum. & Hassl.
MALVACEÆ ² * <i>Sida cymbalaria</i> Hochr., spec. nov. forma <i>viridescens</i> .	2	Hochr.	Hochr.	<i>Sida cymbalaria</i> Hochr.
		[sin autoridad]	Hochr.	<i>Sida cymbalaria</i> f. <i>viridescens</i> Hochr.

¹ Les espèces marquées d'un * ont été déterminées par M. le Dr B. P. G. Hochreutiner.

- b) Cuando no hay nombres nuevos asociados a una autoridad en el interior de una familia, el autor de esta última es la autoridad (**Tabla 5**).

Tabla 5. - Determinación de autoridades y cita correcta de nombres nuevos cuando falta la indicación de autoridad: utilización del autor de la familia o grupo.				
Los casos mencionados fueron tomados de "Plantae Hasslerianae".				
	<i>Plantae Hasslerianae</i> parte	<i>Autoridad</i>		<i>Cita correcta del nombre nuevo</i>
		citada	a utilizar	
<i>ULMACEÆ</i> det. R. Chodat. <i>Celtis Tala</i> Gill. Forma <i>obtusata</i> .	2	[sin autoridad]	Chodat	<i>Celtis tala</i> f. <i>obtusata</i> Chodat

c) Cuando en la segunda parte (este caso no existe en la primera) no hay ninguna indicación de autor de la familia, se utilizará el nombre del autor principal *R. Chodat* como autoridad (**Tabla 6**).

Hemos visto arriba que, de acuerdo al ICBN Art. 35.5, la obra *Plantae Hasslerianae* es una sola y misma publicación llevando idéntico título y autor principal. Hemos visto también que de acuerdo a la introducción de esta segunda parte, E. Hassler se encarga solamente de la redacción de las introducciones de cada familia. Por lo tanto, es legítimo el considerar a R. Chodat como autor principal en las dos partes de la obra y utilizarlo como autoridad. El uso muy frecuente en la literatura de la autoridad *Chodat & Hassler* constituye por lo tanto un error.

Cuando en el presente caso encontramos el uso del plural mayestático *nobis*, recordamos que *Chodat* es la autoridad (**Tabla 6: Leguminosae**).

Tabla 6. – Determinación de autoridades y cita correcta de nombres nuevos cuando falta la indicación de autoridad: utilización del autor principal.

Los casos mencionados fueron tomados de "Plantae Hasslerianae".

Plantae Hasslerianae parte	Autoridad		Cita correcta del nombre nuevo
	citada	a utilizar	
LEGUMINOSÆ <i>Inga uraguensis</i> Hook. et Arn. Var. <i>parvifolia</i> nob. forma <i>tomentosula</i> .	2	nob. [sin autoridad] Chodat Chodat	<i>Inga uraguensis</i> var. <i>parvifolia</i> Chodat <i>Inga uraguensis</i> f. <i>tomentosula</i> Chodat
AQUIFOLIACEÆ <i>Ilex dumosa</i> Reiss. forma <i>angustifolia</i> .	2	[sin autoridad] Chodat	<i>Ilex dumosa</i> f. <i>angustifolia</i> Chodat

Tabla 7. - "Plantae Hasslerianae", primera parte: índice de los autores por orden alfabético de familias con la indicación correspondiente de volumen, paginación y fecha de publicación.

En la columna Familias, se menciona entre [] el nombre de la familia de acuerdo al índice publicado al fin de "Plantae Hasslerianae", segunda parte.

En las demás columnas, los [] indican un comentario o complementos hechos por los autores a falta de indicación en la publicación.

Familias	Autor	Bull. Herb. Boissier		Fecha de publicación
		Vol.	Pag.	
Acanthaceae	LINDAU, G.	6, App. 1	29-30	Abr. 1898
Alismaceae [sic] [Alismataceae]	CHODAT, R. & A. LENDNER	ser. 2, 1	419	31 Mar. 1901
Amaranthaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	63-64	30 Set. 1899
"	"	ser. 2, 1	431-434	31 Mar. 1901
Amaryllidaceae	CHODAT, R. & A. LENDNER	ser. 2, 1	422	31 Mar. 1901
Ampelidaceae [Vitaceae]	CHODAT, R.	7, App. 1	73	30 Set. 1899
Ampélidacées [Vitaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	742-743	31 Jul. 1902
Anonaceae [sic]	CHODAT, R.	6, App. 1	11	Ene. 1898
Aquifoliacées [Aquifoliaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	740-741	31 Jul. 1902
Araceae	CHODAT, R. & A. LENDNER	ser. 2, 1	420	31 Mar. 1901
Araliacées [Araliaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	743	31 Jul. 1902
Aristolochiaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	61	30 Set. 1899
Asclepiadaceae	CHODAT, R. & J. GRINTZESCO	7, App. 1	79-81	30 Set. 1899
Basellaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	64	30 Set. 1899
Bignoniaceae	HASSLER, E.	6, App. 1	25-28	Abr. 1898
Bombaceae [sic] [Bombacaceae]	CHODAT, R.	7, App. 1	67	30 Set. 1899
Borraginaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	78-79	30 Set. 1899
Borraginacées [Borraginaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	815-817	31 Ago. 1902
Bromeliaceae	CHODAT, R. & A. LENDNER	ser. 2, 1	421	31 Mar. 1901
Bromeliacées [Bromeliaceae]	MEZ, C.	ser. 2, 2	824	31 Ago. 1902
Butomaceae	CHODAT, R.	ser. 2, 1	420	31 Mar. 1901
Byttneriaceae [Sterculiaceae]	CHODAT, R.	7, App. 1	68-69	30 Set. 1899
Calycereae [Calyceraceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 1	419	31 Mar. 1901
Campanulaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	87	30 Set. 1899
Capparidaceae	CHODAT, R.	6, App. 1	12	Ene. 1898
Capparidacées [Capparidaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	735	31 Jul. 1902
Caricaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	73-74	30 Set. 1899
Celastracées [Celastraceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	741-742	31 Jul. 1902
Chenopodiaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	62-63	30 Set. 1899
Commelinaceae	CLARKE, C. B.	6, App. 1	23-24	Abr. 1898
Commelynaceae [sic] [Commelinaceae]	CLARKE, C. B.	ser. 2, 1	437-438	31 Mar. 1901
Compositae	CHODAT, R.	ser. 2, 1	408-419	31 Mar. 1901
Composées [Compositae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	297-312	28 Feb. 1902
"	"	"	382-400	27 Mar. 1902
Convolvulaceae	HALLIER, H.	7, App. 1	43-54	31 May. 1899
Cordiacées [Borraginaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	815	31 Ago. 1902
Crassulaceae	CHODAT, R.	6, App. 1	15	Ene. 1898
Cruciferae	CHODAT, R.	6, App. 1	11-12	Ene. 1898

Tabla 7. – Cont.

Familias	Autor	Bull. Herb. Boissier		Fecha de publicación
		Vol.	Pag.	
Cucurbitaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	86	30 Set. 1899
Cyperaceae	CLARKE, C. B.	6, App. 1	19-22	Abr. 1898
"	"	ser. 2, 1	438-442	31 Mar. 1901
Dioscoraeaceae [sic] [Dioscoreaceae]	CHODAT, R. & A. LENDNER	ser. 2, 1	423	31 Mar. 1901
Erythroxyloaeae [Erythroxylaceae]	CHODAT, R.	6, App. 1	14-15	Ene. 1898
Erythroxyloées [Erythroxylaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	736-737	31 Jul. 1902
Euphorbiaceae	CHODAT, R.	ser. 2, 1	395-400	31 Mar. 1901
Filices, [Cyatheaceae]: Alsophylla	CHRIST, H.	6, App. 1	9	Ene. 1898
Filices, [Cyatheaceae]: Alsophylla, Cyathea	CHRIST, H.	ser. 2, 1	430	31 Mar. 1901
Filices, [Gleicheniaceae]	CHRIST, H.	ser. 2, 1	431	31 Mar. 1901
Filices, Hymenophyllaceae	CHRIST, H.	6, App. 1	4	Ene. 1898
Filices, [Hymenophyllaceae]: Trichomanes	CHRIST, H.	ser. 2, 1	430	31 Mar. 1901
Filices, Polypodiaceae	CHRIST, H.	6, App. 1	4-9	Ene. 1898
Filices, [Polypodiaceae]	CHRIST, H.	ser. 2, 1	425-430	31 Mar. 1901
Filices, Schizeaceae [sic] [Schizaeaceae]	CHRIST, H.	6, App. 1	9	Ene. 1898
Filices, [Schizaeaceae]	CHRIST, H.	ser. 2, 1	431	31 Mar. 1901
Flacourtiaceae	BRIQUET, J.	7, App. 1	54-55	31 May. 1899
Gentianaceae	CHODAT, R.	ser. 2, 1	442	31 Mar. 1901
Gesneracées [Gesneriaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	822-823	31 Ago. 1902
Hippocrateacées [Hippocrateaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	742	31 Jul. 1902
Hydrocharitaceae	CHODAT, R.	ser. 2, 1	420	31 Mar. 1901
Hydroleaceae [Hydrophyllaceae]	CHODAT, R.	7, App. 1	78	30 Set. 1899
Hydrophyllacées [Hydrophyllaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	737	31 Jul. 1902
Hydropteridaceae	CHRIST, H.	6, App. 1	10	Ene. 1898
Iridaceae	CHODAT, R. & A. LENDNER	ser. 2, 1	423-424	31 Mar. 1901
Labiatae	BRIQUET, J.	7, App. 1	56-58	31 May. 1899
Lauracées [Lauraceae]	MEZ, C.	ser. 2, 2	823-824	31 Ago. 1902
Leguminosae	MICHELI, M.	6, App. 1	31-42	Abr. 1898
Liliaceae	CHODAT, R. & A. LENDNER	ser. 2, 1	422	31 Mar. 1901
Lobeliaceae [Campanulaceae]	CHODAT, R.	7, App. 1	86	30 Set. 1899
"	"	ser. 2, 1	442	31 Mar. 1901
Loganiaceae	CHODAT, R.	ser. 2, 1	407-408	31 Mar. 1901
Loganiacées [Loganiaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	822	31 Ago. 1902
Loranthaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	60-61	30 Set. 1899
Lycopodiaceae	CHRIST, H.	6, App. 1	10	Ene. 1898
Lythraceae	CHODAT, R.	7, App. 1	72-73	30 Set. 1899
Lythracées [Lythraceae]	KOEHNE, E.	ser. 2, 2	401-403	27 Mar. 1902
Majacaceae [sic] [Mayacaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 1	420	31 Mar. 1901
Malpighiaceae	CHODAT, R.	6, App. 1	15-17	Ene. 1898
Malvaceaceae [sic] [Malvaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 1	400-402	31 Mar. 1901
Martyniaceae	CHODAT, R.	ser. 2, 1	406	31 Mar. 1901
Menispermaceae	CHODAT, R.	6, App. 1	11	Ene. 1898
Moraceae	CHODAT, R.	7, App. 1	59-60	30 Set. 1899
Nyctaginaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	65-66	30 Set. 1899
Ochnacées [Ochnaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	739-740	31 Jul. 1902
Oleaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	81	30 Set. 1899
"	CHODAT, R.	ser. 2, 1	407	31 Mar. 1901

Tabla 7. - Cont.

Familias	Autor	Bull. Herb. Boissier		Fecha de publicación
		Vol.	Pag.	
Onagraceae [Oenotheraceae]	CHODAT, R.	7, App. 1	71-72	30 Set. 1899
Orchidaceae	COGNIAUX, A.	ser. 2, 1	424-425	31 Mar. 1901
Oxalidacées [Oxalidaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	737-739	31 Jul. 1902
Papaveraceae	CHODAT, R.	6, App. 1	12	Ene. 1898
Papayacées [Caricaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	745	31 Jul. 1902
Passifloraceae	CHODAT, R.	7, App. 1	74-76	30 Set. 1899
Passifloracées [Passifloraceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	743-745	31 Jul. 1902
Phytolaccaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	64-65	30 Set. 1899
Piperaceae	CANDOLLE, C. de	6, App. 1	17-18	Ene. 1898
Plantaginaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	81-82	30 Set. 1899
Polygalaceae	CHODAT, R.	6, App. 1	14	Ene. 1898
Polygalaceae [sic] [Polygalaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 1	434-437	31 Mar. 1901
Polygonaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	61-62	30 Set. 1899
Pontederiaceae	CHODAT, R.	ser. 2, 1	421-422	31 Mar. 1901
Portulacaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	66	30 Set. 1899
Ranunculaceae	CHODAT, R.	6, App. 1	10-11	Ene. 1898
Rhamnacées [Rhamnaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	739	31 Jul. 1902
"	CHODAT, R.	ser. 2, 2	742	31 Jul. 1902
Rosaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	66-67	30 Set. 1899
Rubiaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	82-85	30 Set. 1899
Sapindaceae	RADLKOFER, L.	7, App. 1	69-71	30 Set. 1899
Sauvagesiaceae [Ochnaceae]	CHODAT, R.	6, App. 1	13-14	Ene. 1898
Scitamineae [Canna = Cannaceae; Maranta, Thalia = Marantaceae]	CHODAT, R. & A. LENDNER	ser. 2, 1	424	31 Mar. 1901
Scrophulariaceae	CHODAT, R.	ser. 2, 1	404-406	31 Mar. 1901
Selaginellaceae	CHRIST, H.	6, App. 1	10	Ene. 1898
Solanacées [Solanaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	745-747	31 Jul. 1902
"	"	"	811-815	31 Ago. 1902
Sterculiaceae	CHODAT, R.	ser. 2, 1	402-404	31 Mar. 1901
Tiliaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	67-68	30 Set. 1899
Tropaeolaceae	CHODAT, R.	6, App. 1	15	Ene. 1898
Ulmaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	59	30 Set. 1899
Umbelliferae	CHODAT, R.	7, App. 1	76-77	30 Set. 1899
Urticaceae	CHODAT, R.	7, App. 1	60	30 Set. 1899
Utriculariaceae [Lentibulariaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 1	406-407	31 Mar. 1901
Verbenacées [Verbenaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	817-822	31 Ago. 1902
Violaceae	CHODAT, R.	6, App. 1	13	Ene. 1898
Violariées [Violaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	733-735	31 Jul. 1902
Vochysiées [Vochysiaceae]	CHODAT, R.	ser. 2, 2	736	31 Jul. 1902
Xyridaceae	CHODAT, R. & A. LENDNER	ser. 2, 1	420-421	31 Mar. 1901
Avant-propos	CHODAT, R.	-1)	-1)	[1902?]
Index	CHODAT, R.	-1)	-1)	[1902?]
Introduction	HASSLER, E.	6, App. 1	[1]-2	Ene. 1898
[Introduction]	CHODAT, R.	6, App. 1	3	Ene. 1898

¹⁾ No publicado en el *Bulletin de l'Herbier Boissier*.

Tabla 8. – *Plantae Hasslerianae*, segunda parte: índice de los autores por orden alfabético de familias con la indicación correspondiente de volumen, paginación y fecha de publicación.

Los [] indican un comentario o complementos hechos por los autores a falta de indicación en la publicación.

<i>Familias</i>	<i>Autor</i>	<i>Bull. Herb. Boissier</i>		<i>Fecha de publicación</i>
		<i>Vol.</i>	<i>Pag.</i>	
Acanthaceae	LINDAU, G.	ser. 2, 3	626-634	30 Jun. 1903
Aizoaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	788	31 Ago. 1903
Alismataceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	1030-1032	31 Oct. 1903
Amarantaceae [sic]	CHODAT, R.	ser. 2, 3	352-355	31 Mar. 1903
"	"	"	387-390	30 Abr. 1903
Amaryllidaceae	BAKER, J. G.	ser. 2, 3	1099-1102	5 Dic. 1903
Anacardiaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 4	64-68	31 Dic. 1903
Anonaceae [sic]	FRIES, R. E.	ser. 2, 4	1169-1172	31 Oct. 1904
"	"	"	1273	5 Dic. 1904
Apocynaceae	MALME, G. O.	ser. 2, 4	193-196	31 Ene. 1904
"	"	"	257-261	29 Feb. 1904
Aquifoliaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 5	73-74	30 Dic. 1904
Araceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	1112-1114	5 Dic. 1903
Araliaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 5	75	30 Dic. 1904
Aristolochiaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	786-788	31 Ago. 1903
Asclepiadaceae	MALME, G. O.	ser. 2, 3	61-66	30 Dic. 1902
"	"	"	239-242	28 Feb. 1903
Basellaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	419	30 Abr. 1903
Begoniaceae	CANDOLLE, C. de	ser. 2, 3	403-405	30 Abr. 1903
Bignoniaceae	SPRAGUE, T. A.	ser. 2, 5	76-88	30 Dic. 1904
Bixaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	809-810	31 Ago. 1903
Bombacaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 5	71-73	30 Dic. 1904
Borraginaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 5	303-305	28 Feb. 1905
"	"	"	481-484	30 Abr. 1905
Bromeliaceae	MEZ, C.	ser. 2, 3	1034-1037	31 Oct. 1903
Burmanniaceae	MALME, G. O.	ser. 2, 3	246	28 Feb. 1903
Burseraceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	800-801	31 Ago. 1903
Butomaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	1032	31 Oct. 1903
Cactaceae	SCHUMANN, K.	ser. 2, 3	246-253	28 Feb. 1903
Calyceraceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	682	31 Jul. 1907
Campanulaceae	CHODAT, R., E. HASSLER & A. ZAHLBRUCKNER	ser. 2, 3	921-922	30 Set. 1903
Cannaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	1108-1109	5 Dic. 1903
Capparidaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	795-798	31 Ago. 1903
Caprifoliaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	920-921	30 Set. 1903
Caricaceae	CHODAT, R.	ser. 2, 3	545-546	31 May. 1903
Caryocaraceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	809	31 Ago. 1903
Caryophyllaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	789-791	31 Ago. 1903
Celastraceae	CHODAT, R.	ser. 2, 3	540-541	31 May. 1903
Chenopodiaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 5	76	30 Dic. 1904
Chloranthaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	679	31 Jul. 1907
Cochlospermaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	810	31 Ago. 1903
Combretaceae	CHODAT, R.	ser. 2, 3	344-346	31 Mar. 1903
Commelinaceae	CLARKE, C. B.	ser. 2, 3	244-246	28 Feb. 1903

Tabla 8. - Cont.

Familias	Autor	Bull. Herb. Boissier		Fecha de publicación
		Vol.	Pag.	
Compositae	CHODAT, R.	ser. 2, 3	635-641	30 Jun. 1903
"	"	"	701-732	31 Jul. 1903
"	"	"	780-783	31 Ago. 1903
Convolvulaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 5	681-699	30 Jun. 1905
"	"	ser. 2, 7	279-281	31 Mar. 1907
Crassulaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	681	31 Jul. 1907
Cruciferae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	795	31 Ago. 1903
Cucurbitaceae	COGNIAUX, A.	ser. 2, 3	922-926	30 Set. 1903
Cunoniaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	539-540	31 May. 1903
Cyatheaceae	CHRIST, H.	ser. 2, 3	550-551	31 May. 1903
Cyperaceae	CLARKE, C. B.	ser. 2, 3	936-941	30 Set. 1903
"	"	"	1007-1030	31 Oct. 1903
Dioscoreaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	1110-1112	5 Dic. 1903
Droseraceae	CHODAT, R.	ser. 2, 3	539	31 May. 1903
Ebenaceae	CHODAT, R., E. HASSLER & W. P. HIERN	ser. 2, 7	677-678	31 Jul. 1907
Equisetaceae	CHRIST, H.	ser. 2, 3	620	30 Jun. 1903
Ericaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	910	30 Set. 1903
Eriocaulonaceae	RUHLAND, W.	ser. 2, 3	1033-1034	31 Oct. 1903
Erythroxylaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 4	1287-1288	5 Dic. 1904
"	"	ser. 2, 5	65-66	30 Dic. 1904
Euphorbiaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 5	484-506	30 Abr. 1905
"	"	"	603-613	31 May. 1905
"	"	"	671-681	30 Jun. 1905
Flacourtiaceae	BRIQUET, J.	ser. 2, 7	665-673	31 Jul. 1907
Gentianaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	548-549	31 May. 1903
Gesneriaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	547-548	31 May. 1903
Gleicheniaceae	CHRIST, H.	ser. 2, 3	617-618	30 Jun. 1903
Gramineae	HACKEL, E.	ser. 2, 4	262-282	29 Feb. 1904
Guttiferae	CHODAT, R., E. HASSLER & R. KELLER	ser. 2, 3	1125-1126	5 Dic. 1903
Halorhagidaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	909	30 Set. 1903
Hippocrateaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	801-802	31 Ago. 1903
Hydrocharitaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	1032-1033	31 Oct. 1903
Hydrophyllaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 4	63-64	31 Dic. 1903
Hymenophyllaceae	CHRIST, H.	ser. 2, 3	550	31 May. 1903
Icacinaeae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 5	74-75	30 Dic. 1904
Iridaceae	BAKER, J. G.	ser. 2, 3	1102-1106	5 Dic. 1903
Juncaceae	CLARKE, C. B.	ser. 2, 3	1097	5 Dic. 1903
Labiatae	BRIQUET, J.	ser. 2, 7	597-624	29 Jun. 1907
Lacistemaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	394	30 Abr. 1903
Lauraceae	MEZ, C.	ser. 2, 3	792-795	31 Ago. 1903
Lecythidaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 4	77	31 Dic. 1903
Leguminosae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 4	476-489	30 Abr. 1904
"	"	"	548-563	31 May. 1904
"	"	"	688-693	30 Jun. 1904
"	"	"	824-839	31 Jul. 1904
"	"	"	879-909	31 Ago. 1904
"	"	"	1051-1052	30 Set. 1904
Lentibulariaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	919-920	30 Set. 1903
Liliaceae	BAKER, J. G.	ser. 2, 3	1097-1099	5 Dic. 1903

Tabla 8. – Cont.

<i>Familias</i>	<i>Autor</i>	<i>Bull. Herb. Boissier</i>		<i>Fecha de publicación</i>
		<i>Vol.</i>	<i>Pag.</i>	
Loasaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	810	31 Ago. 1903
Loganiaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	915-918	30 Set. 1903
Loranthaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	784-785	31 Ago. 1903
Lycopodiaceae	CHRIST, H.	ser. 2, 3	620-621	30 Jun. 1903
Lythraceae	KOEHNE, E.	ser. 2, 3	254-255	28 Feb. 1903
"	"	"	342-344	31 Mar. 1903
Malpighiaceae	NIEDENZU, F. & E. HASSLER	ser. 2, 7	281-296	31 Mar. 1907
Malvaceae	CHODAT, R., E. HASSLER, B. P. G. HOCHREUTINER & K. SCHUMANN	ser. 2, 5	88-90	30 Dic. 1904
"	"	"	288-303	28 Feb. 1905
Marantaceae	SCHUMANN, K.	ser. 2, 3	1109-1110	5 Dic. 1903
Martyniaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	546-547	31 May. 1903
Mayacaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	1033	31 Oct. 1903
Melastomataceae	COGNIAUX, A.	ser. 2, 4	1273-1280	5 Dic. 1904
Meliaceae	CANDOLLE, C. de	ser. 2, 3	405-414	30 Abr. 1903
Menispermaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	420-421	30 Abr. 1903
Monimiaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	680	31 Jul. 1907
Moraceae	CHODAT, R.	ser. 2, 3	348-351	31 Mar. 1903
Musaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	1106-1107	5 Dic. 1903
Myrsinaceae	MEZ, C.	ser. 2, 3	910-911	30 Set. 1903
Myrtaceae	BARBOSA RODRIGUEZ, J.	ser. 2, 7	795-808	30 Set. 1907
Nyctaginaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	414-416	30 Abr. 1903
Nymphaeaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	791-792	31 Ago. 1903
Ochnaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 4	76-77	31 Dic. 1903
Oenotheraceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	811	31 Ago. 1903
"	"	"	906-909	30 Set. 1903
Olacaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 4	64	31 Dic. 1903
Oleaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	914-915	30 Set. 1903
Ophioglossaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	619	30 Jun. 1903
Opiliaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	785-786	31 Ago. 1903
Orchidaceae	COGNIAUX, A.	ser. 2, 3	926-936	30 Set. 1903
Osmundaceae	CHRIST, H.	ser. 2, 3	619	30 Jun. 1903
Oxalidaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 5	68-71	30 Dic. 1904
Palmae	BARBOSA RODRIGUEZ, J.	ser. 2, 3	622-626	30 Jun. 1903
Papaveraceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	680	31 Jul. 1907
Passifloraceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	1126-1127	5 Dic. 1903
"	"	ser. 2, 4	61-63	31 Dic. 1903
Phytolaccaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	416-419	30 Abr. 1903
Pinaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	679	31 Jul. 1907
Piperaceae	CANDOLLE, C. de	ser. 2, 3	394-403	30 Abr. 1903
Plantaginaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	681-682	31 Jul. 1907
Plumbaginaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	912	30 Set. 1903
Polygalaceae	CHODAT, R.	ser. 2, 3	55-61	30 Dic. 1902
Polygonaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	391-393	30 Abr. 1903
Polypodiaceae	CHRIST, H.	ser. 2, 3	551-552	31 May. 1903
"	"	"	612-617	30 Jun. 1903
Pontederiaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	1038-1039	31 Oct. 1903
Portulacaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	788-789	31 Ago. 1903
Potamogetonaceae	BENETT, A.	ser. 2, 7	679	31 Jul. 1907

Tabla 8. - Cont.

<i>Familias</i>	<i>Autor</i>	<i>Bull. Herb. Boissier</i>		<i>Fecha de publicación</i>
		<i>Vol.</i>	<i>Pag.</i>	
Primulaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	911-912	30 Set. 1903
Psilotaceae	CHODAT, R.	ser. 2, 3	621	30 Jun. 1903
Ranunculaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	538-539	31 May. 1903
Rhamnaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	541-543	31 May. 1903
Rosaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	798-799	31 Ago. 1903
Rubiaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 4	87-92	31 Dic. 1903
"	"	"	169-192	31 Ene. 1904
Rutaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 4	1280-1287	5 Dic. 1904
Salicaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	390-391	30 Abr. 1903
Salviniaceae	CHRIST, H.	ser. 2, 3	619	30 Jun. 1903
Santalaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	414	30 Abr. 1903
Sapindaceae	RADLKOFER, L.	ser. 2, 3	803-809	31 Ago. 1903
Sapotaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	673-677	31 Jul. 1907
Schizaeaceae	CHRIST, H.	ser. 2, 3	618	30 Jun. 1903
Scrophulariaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 4	284-292	29 Feb. 1904
"	"	"	475-476	30 Abr. 1904
Selaginellaceae	HIERONYMUS, G.	ser. 2, 3	621-622	30 Jun. 1903
Simarubaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	799-800	31 Ago. 1903
Solanaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 4	77-87	31 Dic. 1903
Sterculiaceae	SCHUMANN, K.	ser. 2, 4	68-76	31 Dic. 1903
Styracaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	912-914	30 Set. 1903
Symplocaceae	BRAND, A.	ser. 2, 4	282-284	29 Feb. 1904
Theophrastaceae	MEZ, C.	ser. 2, 3	911	30 Set. 1903
Thymelaeaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	810-811	31 Ago. 1903
Tiliaceae	SCHUMANN, K.	ser. 2, 3	253-254	28 Feb. 1903
Trigoniaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	801	31 Ago. 1903
Tropaeolaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	681	31 Jul. 1907
Turneraceae	URBAN, I.	ser. 2, 3	1114-1121	5 Dic. 1903
Typhaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	1030	31 Oct. 1903
Ulmaceae	CHODAT, R.	ser. 2, 3	347-348	31 Mar. 1903
Umbelliferae	URBAN, I.	ser. 2, 3	1121-1125	5 Dic. 1903
Urticaceae	CHODAT, R.	ser. 2, 3	351-352	31 Mar. 1903
Valerianaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	680	31 Jul. 1907
Verbenaceae	BRIQUET, J.	ser. 2, 4	1053-1068	30 Set. 1904
"	"	"	1155-1169	31 Oct. 1904
Violaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 5	66-68	30 Dic. 1904
Vitaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	543-545	31 May. 1903
Vochysiaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	243-244	28 Feb. 1903
Xyridaceae	MALME, G. O.	ser. 2, 3	242-243	28 Feb. 1903
Zingiberaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	1107-1108	5 Dic. 1903
Zygophyllaceae	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	678	31 Jul. 1907
Introduction	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 3	50-54	30 Dic. 1902
Erratum	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	682	31 Jul. 1907
Ratio edendi chronologica	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	[809]	30 Set. 1907
Collaborateurs	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	[810]	30 Set. 1907
Index familiarum et generum	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	811-825	30 Set. 1907
Numeri corrigendi	CHODAT, R. & E. HASSLER	ser. 2, 7	[826]	30 Set. 1907

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- CHODAT, R. (1898). *Plantae Hasslerianae*: [Introduction]. *Bull. Herb. Boissier* 6, App. 1: 3.
- CHODAT, R. & E. HASSLER (1902). *Plantae Hasslerianae*: Introduction. *Bull. Herb. Boissier* ser. 2, 3: 50-54.
- GREUTER, W. & al. (2000). International Code of Botanical Nomenclature (Saint Louis Code). *Regnum Veg.* 138.
- HASSLER, E. (manuscrito). *Motivation de l'annulation de mon testament fait en faveur de l'Université de Genève*. Archives Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève, Suiza [no publicado].
- HASSLER, E. (1898). Introduction. In: CHODAT, R. (ed.), *Plantae Hasslerianae*. *Bull. Herb. Boissier* 6, App. 1: [1]-2.
- RAMELLA, L. & P. PERRET (2003). La obra *Plantae Hasslerianae* de R. Chodat & E. Hassler: un análisis bibliográfico. *Candollea* 58: 399-406.

